

crónica

Revista de
la semana.
Se publica
los domingos
en Prensa
Gráfica -
Hermosilla,
73.
Madrid
Director
ANTONIO G.
DE LINARES



Una de las mujeres
más bellas del mundo.

Grace Bradley, estrella cinematográfica de la radiante constelación de Hollywood, y una de las prodigiosas muchachas americanas en quienes resurge, perfecto, el tipo de belleza femenina que eternizaron en sus mármoles los escultores de la antigua Grecia.

30 cénts.

Notas gráficas del momento.



El general Sanjurjo, después de salir del penal del Dueso en la noche del sábado, 6 del actual, baja la escalera del embarcadero en el muelle de Santander para trasladarse a bordo del cañonero «Cánovas del Castillo», que le conduce a Cádiz, donde el general ingresó en el castillo de Santa Catalina. (Fot. Samot)



Acto de inauguración del primer pabellón de las nuevas escuelas «Maris Stella», en el barrio Orcasitas, de las cercanías de Madrid, con asistencia de la fundadora de esta Institución, señorita Nieves Sáenz de Heredia. (Fot. Piortiz)



En la Casa de Socorro del distrito de Buenavista, de Madrid, se reparten diariamente, por iniciativa de la Junta de Beneficencia, cien raciones de cocido a los necesitados. He aquí al presidente, don Fernando Coca, acompañado del resto de la Junta, haciendo uno de los repartos.

crónica

Ayuntamiento de Madrid



Aplíquese el Bálsamo Bebé, el producto que los más eminentes dermatólogos recomiendan. No tiene rival para curar las escoceduras, irritaciones y rozaduras, tan frecuentes en las tiernas nalguitas de los pequeñines. — La triple acción antiséptica, calmante y cicatrizante del Bálsamo Bebé, convertirá en sonrisas los llantos de su nene... Y usted tendrá menos desvelos.

BALSAMO BEBÉ

GRATIS

Sr. D. FEDERICO BONET

Apartado 202

Muy Sr. mío: Envíeme gratis y sin compromiso dos lotos de muestra de Bálsamo Bebé. — Incluyo Ptas. 0,40 para cubrir gastos de envío.

Nombre:

Calle:

Población:

Provincia:

C. 1.34.



EN FARMACIAS
Ptas. 6.-
(TIMBRE INCLUIDO.)

PROTEJA
SUS BRONQUIOS
Y PULMONES
CONTRA LA
CATARRO
LA GRIPE

EUBRONQUIOL
ANTICATARRAL DE ACCION DIRECTA

MAS DE 15 AÑOS DE EXPERIMENTACION
CLINICA EN HOSPITALES, SANATORIOS
PREVENTORIOS
LABORATORIO FEDERICO BONET Apart. 501-MADRID

S'Ora
BENDA

Una
foto-
grafía
de
arte,
por
D'Ora
Benda.



“La
dan-
za de
la
invo-
ca-
ción”.

Interpre-
tación
por la
bailarina
vienes
Julia
Garden.



el saloncito del hotel madrileño donde se hospeda, la Kazanova, esta artista genial que por azares y absurdos de la suerte debutó en Madrid sobre el tablado de un «cabaret», posa un instante para el fotógrafo de CRONICA

(Fot. Videz)

Kazanova, pura llama de armonía y de pasión...

LA Kazanova y sus tziganes. Alguien me había dicho:

—Gran cosa la Kazanova. Tanto como ver a Antonia Mercé la Argentina bailando la *Danza del fuego*, de Falla, vale ver a la Kazanova dirigiendo su orquesta de tziganes.

Ciertos los informes. La Kazanova, con su violín, en medio de los maestros de su orquesta, era la gran domadora de la armonía. Musa e intérprete al propio tiempo. Cada actitud de ella correspondía a un ritmo interior. Era mística y sensual al propio tiempo; era satánica y celestial, según la música iba modelando su escultura; era... Pero lo que la Kazanova sugiere, solamente puede uno intentar decirlo en esa hora de gracia en que alguien nos dicta, verso a verso, el poema. Yo lo intenté aquella misma noche.

Luego el periodista despertó al sonámbulo: «¡Eh, tú! Hay que ir a ver a esa mujer. Hay que asomarse a esa vida. Hay que ver el fondo humano de esa estatua diabólica.»

Y nos plantamos en el hotel donde se hospeda la Kazanova.

Tenía yo miedo a que la belleza inquietante de esta mujer fuese obra del maquillaje. No. El rostro de la Kazanova es fuera de escena tan interesante como en el escenario. De cerca se aprecia mejor su juventud; de cerca, gana la fiereza de sus pómulos y ese brillo negro que sólo tienen los ojos de las gitanas. Ella es hija de un rumano y de una rusa. El misterio de Oriente se asoma desde quién sabe qué generación, a sus pupilas.

—Cuénteme algo de su vida—le dije.

—¡Oh, muy bien!—accede ella, encantada, mientras extrae un cigarrillo de su bolso—. A mí me gusta mucho conversar, tratar con gentes. Esto me distrae un poco de mi arte. Lo que pasa es que no tengo apenas tiempo. Siempre trabajando... Esta noche quisiera ir al cine. ¿Le gusta a usted el cine? Si usted quiere podemos ir esta noche. ¿A usted no le importa que venga también mi *managere*?

—¡No faltaba más!

La perspectiva de una jornada de asueto la pone locuaz. Habla, y, al hablar, sus manos—esas manos que se crispan sobre la voluta del violín—parecen modelando en el aire las palabras. Habla de pronto con energía, con pasión por momentos.

—¿Cómo fué la idea de reunir la orquesta?

—Desde pequeña, ya en la escuela—responde—, sentía la necesidad de ejercer mi poder. Sí, mi poder. Yo siempre fui la primera en nuestros juegos. Me obedecían todas. Luego tuve necesidad de amaestrar algo entre mis manos. Me pareció mejor amaestrar un violín que un hombre.

Ríe.

—La verdad—añade—es que entonces yo no pesaba en los hombres ni poco ni mucho.

—¿Ahora sí?

—¿Por qué no?—responde ella naturalmente—Pero me gusta que vean en mí la mujer y no la artista. Claro que esto no lo he logrado nunca. Los hombres se atreven a acercarse a mí. Por todas las ciudades donde paso, siempre hay alguien que me dice cuando hago las maletas: «¿Cómo los deja usted!» ¿A quién? ¿A quiénes?, pregunto yo. Y vienen entonces las relaciones de los enamorados incógnitos. Resulta que soy una mujer fatal y que siempre me entero tarde... Como todas las mujeres fatales...

Luego la Kazanova me cuenta que ha oído a un cantador de flamenco y que le ha gustado mucho que España le parece una tierra maravillosa, por la diversidad de sus gentes y su paisaje; que en nuestro país ha encontrado a las personas más serviciales, campechanas, y al mismo tiempo—paradoja inventada de España—las dificultades más absurdas por motivos pueriles. Ella sintetiza su impresión en esta frase:

—España es un país magnífico para pasar una luna de miel.

Comprendido. Para no tener que preocuparse de trabajar ni tratar de negocios.

—¿Qué bien sería no tener que pensar en los pequeños contratiempos de la vida, sino únicamente perfeccionar nuestro arte!—dice.

—¿Ensaye usted sus actitudes?

—¡Oh, no! Sería incapaz de hacer fuera de escena lo que allí se me ocurre. Necesito olvidarme de todo de mí misma... Oír tan sólo la música y vibrar con ella. Es todo como un sueño... Son unos momentos terribles y deliciosos al propio tiempo. Yo quisiera que los hombres de mi orquesta respondiesen a mi mando mismo que el violín responde entre mis dedos. Hay de todos uno solo... Y ejercer sobre él mi influjo, esa pasión que ha de poner el intérprete, músico o actor, si quiere transmitir al público la fuerza magnética misteriosa, del arte. Yo no sé si logro esto.

—Puede estar usted segura de ello, amiga mía.

—Una aventura de su vida... Recuerde usted.

—Nuestra vida es una constante aventura. No parar en ninguna parte... Pero, en fin, si quiere contarle una pequeña historia para los lectores de CRONICA contaré a usted una cosa que me ocurrió en París. Yo iba a un salón de té todas las tardes. Frente a la mesa se sentaba un señor, al que debí interés. En aquellos días yo no actuaba. Aquel caballero seguía a todas partes, me mandaba flores... Cuando por fin parecía que iba a atreverse, se anunció el debut. Allí estaba él, en primera fila... Yo advertí estupor cuando me vió en escena. Sin duda le pareció otra, una mujer terrible... ¡qué sé yo! Lo cierto es que no volví a verle. ¿Por qué ese miedo? ¿Por qué me tendrán miedo los hombres?

¡Ah! Es que ella, la Kazanova, no se ha visto a sí misma, encerrada con sus leones—sus músicos—, frenesí de una rapsodia y el arco del violín en la mano semejante a un látigo.

Desde su primer número 1934, CRONICA consta 40 páginas, y su precio es 30 céntimos.

mientra
gusta m
distrae u
go apena
quisiera
ed quier
porta qu

o la po
as man
parecen
de pri

a?
nde—
mi pod
s. Me ob
strar alg
estrar

o no pe

lmente—
la artisi
ombres
s ciudad
ce cuant
¿A quí
es las re
esulta q
ero tan

oído a
lo much
osa, por
en nues
viciales
inven
or moti
a frase
pasar u

cuparse

los peq
amente

de esc
e de to
ar con
entos
era que
i mand
dos. Ho
nflujo,
co o ad
magné

ga m

usted.

ura. No

uiere

CRÓNICA

6 en Pa

Frente

inter

aballero

s... Cu

anuncio

adver

la le p

o ciér

? ¿Por

a visto

icos—

en la

A

ero

sta

o es



De un tajo lo decapitas. ¡Silencio!



tú vas de un lado a otro—piel morena, pelo negro—con la llama de tus brazos—encendiéndolos...

La Kazanova

Trece leones en celo,
y tú—la llama—entre ellos,
azuzándolos
con el áspid de tu cuerpo.

Ya se crispan los violines
y rugen los violoncelos;
ya el timbal, ronco de rabia,
quiere desgarrarse el pecho...

Y tú vas de un lado a otro
—piel morena, pelo negro—
con la llama de tus brazos
encendiéndolos.

Un infierno de armonía
te cerca, lame tu cuerpo,
va a devorarte... De un tajo
lo decapitas. ¡Silencio!

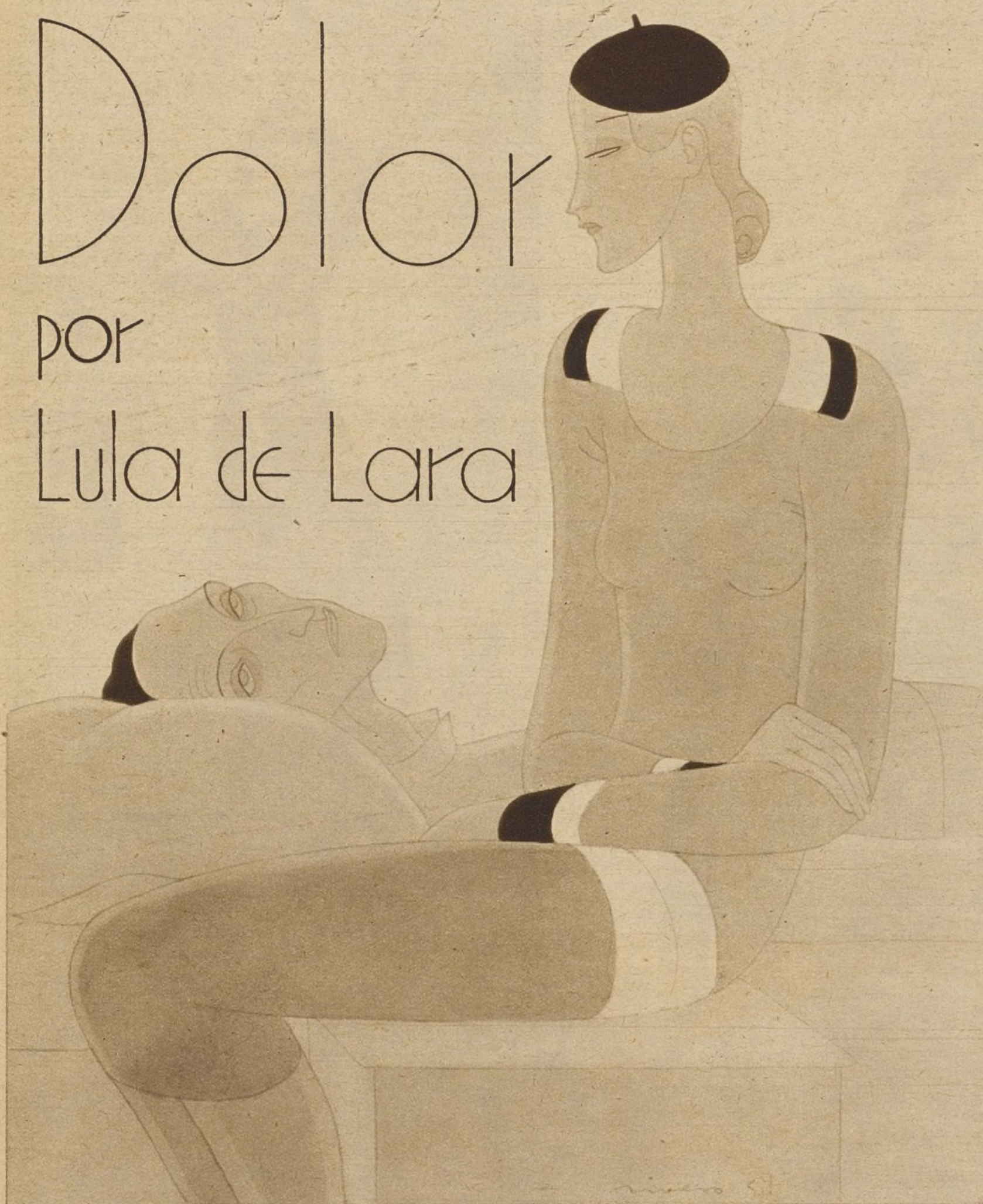
Trece leones vencidos,
y tú, de pie, sonriendo.

ANGEL LAZARO

Dolor

por

Lula de Lara



Una terrible enfermedad de los huesos le tenía inmovilizado desde hacía varios años...

CON gran sorpresa mía, Nico Bochevsky, el enfermo polaco, me envió, después de almorzar, una cartita, suplicándome que fuera a pasar la tarde con él. Yo sabía que sus padres debían haber llegado precisamente aquella mañana para acompañarle durante unos días; no los conocía, y, a decir verdad, no me sonreía poco ni mucho la perspectiva de pasar una tarde de intrusa en medio de las efusiones familiares. Pero me era imposible rechazar la invitación que se me hacía, y atravesando las calles, barridas por el frío viento del Norte, me dirigí al sanatorio donde mi pobre amigo se encontraba. Una terrible enfermedad ósea le tenía inmovilizado desde hacía varios años sobre una plancha de madera, apenas recubierta por dura colchoneta de cuero, y un corsé de escayola aprisionaba su pobre cuerpo martirizado, del que la vida parecía querer escapar lentamente, deslizándose gota a gota por las abiertas fistulas. Y como él había miles de seres en aquella ciudad del sufrimiento. Pero Nico, con su inteligencia maravillosamente agudizada, con su exaltada juventud impotente, con su mente continuamente atormentada por innumerables problemas para él sin solución, era tal vez de los que más compasión despertaban.

Cuando penetré en el cuarto, los padres de Nico se hallaban sentados a ambos lados de la *gouttière* donde el enfermo yacía. Hiciéronse las presentaciones, y todos caímos en un silencio embarazoso, que quise vanamente cortar, encauzando la conversación por caminos fáciles y vulgares. Pero mis esfuerzos resultaron inútiles, y pronto me dí cuenta de un algo indefinible y hostil, que parecía flotar en el ambiente. Los

padres de Nico permanecían en una actitud humilde, como atemorizada, y las pocas veces que se arriesgaban a pronunciar unas palabras su hijo les contradecía, siempre de una manera airada y brutal, que les hacía enmudecer inmediatamente. De pronto, en medio de un silencio más largo aún que los anteriores, Nico dijo bruscamente a sus padres:

—¿Por qué no os vais y me dejáis un momento tranquilo? Estáis ahí, fijos, sin apartar la mirada de mí... Acabaréis por ponerme nervioso.

Me sentí enrojecer hasta la punta de los cabellos, y no sé qué gesto de ira o de dolor se dibujaría en el rostro de los dos desdichados, porque no me atreví a mirarlos. Cuando levanté la cabeza, Nico y yo nos encontrábamos solos en el cuarto.

Aquella penosa escena familiar me había disgustado profundamente, y así iba a manifestársele a Nico cuando observé que él se hallaba presa de una violenta excitación: sus puños se crispaban, sus ojos, entornados, dejaban escapar las lágrimas, y sus labios temblaban, conteniendo a duras penas los sollozos. En cuanto se serenó algo, volvióse hacia mí tristemente:

—¡Perdóname, Lilia! Esto es desagradable para ti, y, además, vas a juzgarme muy mal. Lo comprendo. Pero no lo puedo remediar. ¡Los odio! Es horrible, y, sin embargo, es inútil que intente arrancar de mí este sentimiento. No hay venda de ternura filial ante mis ojos. Los veo tales como son: pequeños, mezquinos, ininteligentes. Y los odio precisamente porque son mis padres. Jamás podré perdonarles que hayan hecho de mí esta cosa miserable que soy. Porque la

culpa es suya. ¿comprendes? Cuando se conocí a mi madre estaba en el último grado de la anemia, y en sus venas no había una sola gota de sangre; su palidez era la del lirio y su talle podía abarcar entre las manos. A mi padre le gustó mucho así. ¡Resultaba tan delicada, tan femenina...! En un momento a él, ya era también entonces el hombrecillo débil y enclenque que ves ahora. Continuamente estaba enfermo, y su personalidad insignificante tenía tan poco interés que no es probable que ninguna mujer se haya enamorado de él nunca. Pero mi madre era de las que buscan simplemente un marido que se apresuró a casarse con él. Bien, que se casó, pero querían; pero ¿por qué me han engendrado? —añadió dolorosamente, clavando sus ojos en mí—. ¿Por qué?—repitió—. ¿Por qué?

Una vez más recurrí a las frases de consuelo que tantas veces le había prodigado. No tenía derecho a jarse abatir de aquel modo. Debía pensar únicamente en la alegría de su futura curación, que le compensaría las angustias pasadas. Además, ni él ni nada podía reprochar a sus padres que hubieran obedecido al más noble de los instintos. ¿Quién le decía a su naturaleza no hubiera sido buena? Aquella enfermedad, como todas, podía contraerse durante el curso de la existencia, por causas fortuitas. Un día cualquiera, un instante de debilidad, un azar que lleva el microbio, y el hombre más fuerte y sano cae sin remedio.

Nico me había escuchado moviendo negativamente la cabeza:

—Tal vez sea ése el caso de otro—contestó—no el mío. Jamás cometí excesos, y he puesto toda mi voluntad en combatir esa inferioridad que yo sentía en mí y que me horrorizaba. No, no. ¡Estoy seguro! Estos huesos podridos que llevo los que ellos me han dado. Suya es esta carne que abre y se derrite en pus. Y si me engendraron, por obedecer a ninguno de esos instintos que me dan y que, aun de sentirlos, deberían haber ahogado, ni siquiera los sentían. En los primeros años de matrimonio, mientras les duraba la primera etapa de sus egoísmos satisfechos, se bastaban sobradamente el uno al otro. Viajaban, se divertían y aprobaban, para gozar de todos los placeres, cuantos instantes de reposo les concedía su mezquina naturaleza. Pero, poco a poco, las circunstancias de su vida fueron cambiando. Papá estaba cada vez más atareado y mamá sufría terriblemente durante las largas tardes en las que permanecía sola en la casa. Los libros que gustaban, las amigas no siempre venían y un día puso a pensar que se divertiría mucho más teniendo un hijo... Sería gordo y rubio, y ella se entregó en vestirlo y ponerle gorritos con cintas. A mí también le convenía este proyecto. Así, cuando sara al hogar no encontraría una mujer irritable y malhumorada. ¡Y en mí, en lo que podía ser mi vida, dadas las condiciones de ellos, no se les ocurrió pensar! Después, cuando nació, mi padre me cogía



Los padres de Nico permanecían en una actitud humilde como atemorizados...

(Dibujos de Rivero Gil)

crónica

Ayuntamiento de Madrid

En pronto, en me-
llo de un silencio
as largo aún que
s anteriores, Nico
marjo bruscamente a
casos padres: —¿Por
do no os vais y me
jáis tranquilo?...

lo que
recho
única
com
i na
obed
cia a
uella
ante
Un
zar m
uerte

estó-
sto
ridad
a. No
ue lle
arne
aron,
que in
ogado
años
nera
obrado
aprove
ntos
turales
poco
cambi
amá s
es en
libro
y un
nás te
entre
A mi
uando
r irri
ser m
ocurr
ogía



(Dibujo
de
Rivero Gil)

veces en sus brazos y permanecía un rato reflexio-
nando. Le resultaba, sin duda, enternecedor el pensa-
miento de esa cosa grave y admirable que es un hombre
podía llegar a tomar entre sus brazos un pequeño
arripieto baboso. Le encantaba hacerse retratar así.
¡Qué hermoso ejemplo de amor paternal! Mi padre no
ha sido nunca capaz de hacer nada con naturalidad.
Varias veces había yo intentado interrumpir aque-
llos chorros de palabras exaltadas y amargas; por todos los
medios traté de exhortarle, de calmar la excitación
de que se hallaba poseído; pero viendo la inutilidad
de mi empeño, me levanté y me fui resueltamente ha-
cia la puerta.

—¡Adiós, Nico! Te dejo... Eres injusto. No piensas
en lo que estás diciendo. Tus padres te quieren, su-
fren y son mejores que tú. Otro día hablaremos de
todo esto, si lo deseas. Te convenceré... Pero mientras
tanto—supliqué—prométeme que has de ser bueno y
cariñoso con ellos. ¡Por lo que más quieras te lo ruego!
Hosco, rebelde, Nico permaneció un instante silen-
cioso. Después prometió, esforzándose visiblemente:

—Bueno. Trataré...

Le tendí la
mano, emocio-
nada por la re-
velación de
aquella mise-
ria. Cuando me
volví, la puerta
se abrió silen-
ciosamente, y
la madre de Ni-
co penetró en
la estancia. Su
rostro, lívido y
doloroso, resal-
taba como una
mancha blanca
en las penum-
bras del ano-
cheecer. Detrás
de ella se adivi-
naban las es-
paldas encor-
vadas y estre-
chas del padre.

Lula de LARA



MANOS FINAS

Para conservar la finura de
las manos o para recobrar
la suavidad perdida, cuí-
delas con Jabón Heno de
Pravia, como primera pre-
caución. Fricción lenta con
la espuma, al lavarse. Los
finos aceites de este jabón
puro, de perfume intenso e
inconfundible, quitan aspe-
rezas, suavizan y protegen.



PERFUMERÍA GAL. - MADRID. - BUENOS AIRES

Luis Companys, presidente de la Generalidad de Cataluña.

REUNIÓN del Parlamento catalán para elegir el nuevo presidente de la Generalidad. La ley es inexorable. Y como la vida de los pueblos no puede interrumpirse, ordena que la sustitución del presidente fallecido se haga dentro de los ocho días de la muerte. Esto aumenta las dificultades en el presente caso. Maciá ha sido el primer presidente de la Generalidad y el símbolo de las aspiraciones autonómicas de Cataluña. Era el hombre y el mito. Su concepto patriarcal de la gobernación acabó por arraigar en el corazón de la muchedumbre una veneración profunda. Nadie le llamaba protocolariamente el presidente. Todos le decían *el Avi*, con familiaridad respetuosa y afectiva. Su presencia en las calles de Barcelona y en los pueblos de Cataluña, más aún que el respeto formulario debido a su alta jerarquía, levantaba esas oleadas de simpatía que se producen tan de tarde en tarde, a lo largo de la Historia, en torno a los hombres representativos. En la familia catalana era la augusta figura del jefe: un jefe cordial, generoso, afable, que hacía llegar a todos su bondad. ¿Cómo sustituirle? Todos teníamos la sensación de que era imposible. La tenían, en primer término, los hombres a quienes se señalaba para ocupar el cargo cimero que Maciá ocupaba. Pero ante lo irreparable no puede detenerse la vida. Ha de seguir adelante.

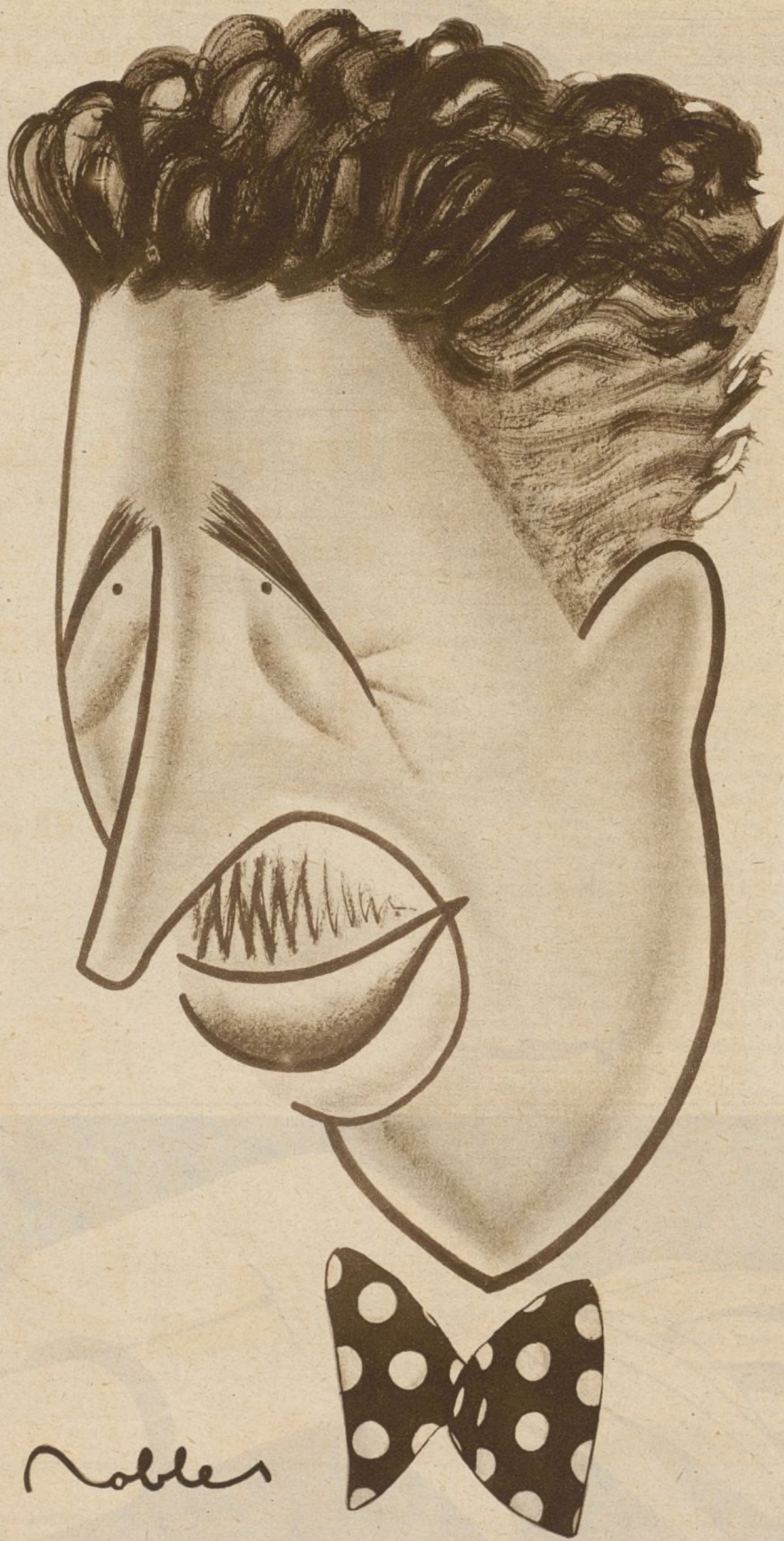
El Parlamento de Cataluña, magníficamente instalado en un palacio del Parque de la Ciudadela, ofrece el aspecto propio de esta solemnidad histórica. Grupos compactos de ciudadanos interesados en la cosa pública distraen su impaciencia y su inquietud con esos comentarios de corrillo callejero en los que las opiniones se contrastan democráticamente. En el interior, los pasillos ofrecen un hervor apasionado. Los diputados charlan con los periodistas, con otros políticos que se han sentido atraídos por el acontecimiento. Entre los grupos se suman a los comentarios, con esa naturalidad con que han llegado a la política, bastantes mujeres.

En realidad, las conjeturas están fuera de lugar. Todos sabemos lo que va a ocurrir en la sesión que va a comenzar momentos después. Las izquierdas catalanas, avanzando un ejemplo a las izquierdas españolas, han llegado a una coincidencia. Y esta coincidencia ha convergido en el nombre de Luis Companys. La Lliga —la única minoría de derecha que en el Parlamento catalán existe— no le votará, como no votó antes a Maciá. La única duda que existe es la de si se reflejará exactamente esta unanimidad de las izquierdas en el momento de la votación. Y esto es muy importante, porque si tiene votos en contra, Companys no está dispuesto a aceptar el cargo.

Suenan los timbres, y la avalancha que invade los pasillos corre hacia el salón de sesiones. Ni un sitio por ocupar, no hace falta decirlo. Comentarios en las tribunas, en los escaños. Y un silencio absoluto cuando el señor Serra Hunter se sienta en el sillón presidencial. Un joven diputado, el señor Rouret, lee el acta de la sesión necrológica celebrada hace pocos días, y que fué antecedente de ésta. El Gobierno está completo en su banco.

Ha terminado la lectura del acta, y el presidente dice que se va a elegir el nuevo presidente de la Generalidad.

Se produce un denso silencio, que cortan unos rumores de sorpresa. El señor Abadal, con su barba apostólica y sus ademanes suaves, se ha levantado. Los nervios le traicionan. Con voz apenas perceptible ha pedido la palabra. Y el presidente, correctamente, pero con energía que no admite contradicción, le ataja. No procede hablar en aquel momento. Es hora de votar. No se ha congregado el Parlamento para otra cosa.



Don Luis Companys, segundo presidente de la Generalidad de Cataluña, visto por Robles.

Y la minoría regionalista se retira del salón de sesiones.

A votar. Los ujieres han repartido por los escaños las papeletas, y los diputados van a la presidencia cuando se les requiere, para ponerlas en manos del señor Serra Hunter, que las va depositando, con la solemnidad que el caso requiere, en una urna de cristal. Únicamente no toma parte en la votación don Juan Casanovas, presidente del Parlamento, que estos días ha ocupado con toda dignidad el cargo de presidente de la Generalidad, y que ahora aguarda con impaciencia, en un despacho, el resultado de la elección.

Han tomado parte en la votación sesenta y dos diputados. Cincuenta y seis a favor de don Luis Companys y Jover. Y aparecen seis papeletas en blanco.

El resultado disipa, pues, la duda que antes apuntamos. Hay unanimidad en los sufragios. Y estalla una ovación, que pone todavía más pálido de lo que estaba a Companys, trémulo de emoción en su escaño, tras el banco rojo del Gobierno. La emoción del hombre que siente caer sobre sus hombros la inmensa responsabilidad de dirigir a un pueblo.

Decíamos antes que al ir hacia el Parlamento sabíamos todos lo que iba a suceder en esta sesión histórica. En el ambiente estaba que había de ser Luis Companys

el nuevo presidente de la Generalidad. Acaso biera podido encontrar otras figuras de mayor ve en la vida catalana. Pero en el orden de los acontecimientos, en cuanto a la legitimidad de los derechos, nadie podía discutir a Companys el haber sucedido a Maciá. El unió las actividades revolucionarias de los republicanos y de los catalanistas con una sagaz visión, cuya eficacia cristalizó en la República que él proclamó desde el balcón del Ayuntamiento de Barcelona, cuando en Madrid todavía no se había decidido el acto revolucionario. El pueblo le eligió alcalde de la ciudad, y los acontecimientos le llevaron hacia el Gobierno civil, donde realizó una obra que nunca le será bastante agradecida, en el sentido del orden y de la paz social. Jefe de la minoría parlamentaria de la Esquerra, fué el primer ministro de España que llevó al Gobierno español. Todavía su presidencia había de alcanzar otra honrosa preeminencia: fué el primer presidente del Parlamento de Cataluña. Y si a todo este historial se le añade la brillantez de servicios que ofrece la vida, llena de luchas y sacrificios, de persecuciones y de constante peligro por sus ideales, de Luis Companys, habrá de reconocerse que llega a la Presidencia de la Generalidad de Cataluña de los prestigios que tan alto cargo requiere.

BRAULIO SOLSONA

En estos tiempos de prosa...

José González Marín, gran embajador de la poesía española en todos los países de habla castellana.



Tres expresiones de José González Marín en la interpretación de otras tantas poesías de su repertorio. De izquierda a derecha: «Boquerones», «Dumir Móvil» y «El Piyayo».

(Fots. Víde)

no poeta» y «el hermano público», la poesía, sin menoscabo de su estirpe apolínea, es hoy un espectáculo para multitudes, un arte vivo, palpante, penetrante y arrebatador, que congrega en los coliseos más amplios a una compacta y heterogénea muchedumbre, ávida de recibir la comunión de esa divina forma del espíritu humano que es el verso. Este genial rap-soda malagueño ha hecho—y hace—más por la revitalización poética de España que todos los Concursos Nacionales de Literatura, y, desde luego, más que todas las publicaciones periódicas, de las que la lírica ha sido desterrada como un ingenuo pasatiempo en desuso. Dándole plasticidad dramática, González Marín ha humanizado la poesía hasta hacerla entrar por los ojos; fraseándola con la impecable dicción adecuada a cada estilo, la ha hecho penetrar, suavemente, por los oídos; expresándola, en fin, íntegramente—con la mirada y el ademán, con la actitud y el gesto, con el acento y el ritmo—, la ha magnificado hasta convertirla en una invasión inesquivable de todos los sentidos del espectador, que se rinde, como antes nunca se había entregado, a los mil y un embrujos de la forma poética. Por González Marín, las gentes de hoy no sólo conocen a sus poetas, y los aman, sino que se hallan familiarizadas con sus versos, que dicen de memoria—muchas veces sin haberlos leído—, gracias a la generosa reiteración interpretativa de este campeón mágico al que debemos nada menos que la resurrección popular, el soplo vivificador y alentador de la resonancia humana, cuantos habíamos osado pulsar alguna vez la lira en un país divorciado de sus artistas y sus pensadores, de sus cantores y sus exégetas.

El arte de González Marín nada tiene que ver con el de la gran cantora lírica Berta Singerman—entr-

ANTES de emerger en rada este juglar maravilloso—no hace todavía un lustro—, la poesía hispánica vivía recoleta en los libros que no se vendían, en las revistas de minoría literaria, de limitada área de expansión. Si no muerta, la forma poética había desaparecido, al menos, del horizonte sensible. Desde luego, el verso no era ya una expresión viva, comunicante, que prendiera, como antaño, en todas las imaginaciones, la llama de la fantasía. Hecho en torno de la poesía el vacío neumático de la indiferencia popular, aquélla, para sobrevivir, habíase reducido a una clave hermética, descifrable apenas entre los iniciados. El servicio nacional de la poesía no era ya sino un erudito intercambio de fórmulas convencionales del ensueño, entre sus propios cultivadores, ignorados de la multitud, desdeñosos, por infatuado despecho, para la gloria esquiva de la masa. Pero advino José González Marín, cenceño y ce-trino—junco gitano de la Bética o fresno enjuto y duro de la estepa castellana—, y la poesía hispánica volvió a ser, en cuanto a resonancia, lo que había sido en otras épocas, en tiempos de Góngora y de Lope, de Espronceda y de Bécquer, de Zorrilla y de Cam-pomayor: fusión de cima y sima; luz de lo alto que ilumina el fondo; generosidad de la inteligencia señora, comprendida por el corazón indocto de la plebe, mediante la simpatía intuitiva, la más noble forma de la gratitud. En esta nueva irradiación cenital de la cultura sobre las llanuras de la sensibilidad media, la gloria del milagro lazárigo pertenece por entero a la taumaturgia del juglar de Cártama. Gracias a él, a González Marín—Francisco de Asís, conciliador entre las dos fieras hostiles: «el herma-



El ilustre recitador José González Marín, que de nuevo se halla entre nosotros, de regreso de una larga jira por América.

(Fot. Vidca)

la estatuaria y la música—, ni con el periodismo oral—ayer turístico; hoy polémico—de García Sanchiz, barroco y egolátrico. El suyo es, antes que un arte, un prodigio de intuición crítica; más que interpretación mimética, recreación de escoliasta que, con dotes excepcionales de expresión, consigue revelar totalmente, evidenciándolos desde la escena, los múltiples valores que latían, en potencia, en la poesía escrita, que él convierte en acción poética. Así únicamente se explica uno cómo al mismo tiempo que González Marín rehabilita, por arte y gracia de la expresión juglaresca, ante los auditores más selectos, composiciones triviales de poetas de un ayer bien periclitado, la parte más numerosa e iletrada de sus senados se siente sacudida, traspasada por la poesía abstrusa—hecha de alusiones difíciles—de los poetas más recónditos e intraducibles de hoy. Y es que a aquéllos el rapsoda les infunde un hálito de vida auténtica, que no tenían

entre los lambrequines historiados de sus tropos ampulosos y vacuos; y a éstos les presta claridad, hecha de ondas cordiales, al fundir sus versos en el crisol de la humana temperatura media. González Marín es, sobre todo, un sugeridor que sabe, con admirable variedad de medios, expresar el contenido íntegro, a veces apenas indicado, de la poesía contemporánea. Y en ocasiones, incluso enriquecer con valores propios de exégeta genial lo que en la poesía manipulada por él no era sino larva entrevista de una emoción, de un estado de alma, de una idea nonatos. Para González Marín, los números poéticos son lo que las cifras musicales para el ejecutante: notas dormidas en un pentagrama que no llegan a ser comunión de arte sino cuando el intérprete las revela, las despierta, recreándolas a través de su temperamento—vocación y facultades—o de su sensibilidad—intuición y cultura—. Pero el arte de González Marín participa, tanto

como de la declamación dramática, de la ejecución musical y del estilo popular, tanto como del erudito. No podemos, pues, adscribirlo abiertamente a una escuela de interpretación determinada. Ni Padernal, ni Borrás, ni la Singerman. Yo lo situaría—si se quiere—en el centro de un grupo de gracias miméticas españolas: A la derecha, Antonia Mercé, *Argentina*; a la izquierda, *Pastora Imperio*; en medio, Pepe González Marín, el de Cártama. Los tres artistas cumbrian bajo la doble advocación de Isaac Albéniz, el de la barba negra, y Julio Romero, el del «cordobés» eficiente. Frente a ellos, en el atril director, el maestro Manuel de Falla. Y entre bastidores, a la sombra del espectáculo—único en su género—, Federico Lorca.—JUAN G. OLMEDILLA

crónica

Ayuntamiento de Madrid



Cine Sonoro



Un bello momento de la maravillosa realización de Korda, «La dame de Chez Maxim's», que se estrena mañana en el suntuoso Capitol.



Luis Alonso (Gilbert Roland) y Constance Benet durante su visita a Catalina Bárcena, durante la filmación «Yo, tú y ella», la gran película española que se estrena mañana lunes en el Colisevm.

FIGARO

GRAN EXITO

EL HOMBRE DEL ANTIFAZ BLANCO

Visión cinegráfica de una novela policiaca de EDGAR WALLACE

Exclusiva Atlantic Films

Producción nacional.

No apagados todavía los elogios y comentarios producidos por el franco éxito en el Cine Alkazar del film de Florián Rey *Sierra de Ronda*, que avala en actura, técnica e inquietudes un avance de nuestro cinema, surge en el escaparate de la actualidad el anuncio de una nueva película española, que viene a confirmar el prestigio que van adquiriendo en el concierto cinematográfico las producciones hispanas.

Yo, tú y ella se titula esta cinta, protagonizada por Catalina Bárcena, la eximia actriz, que una vez más prestigia su arte exquisito en la pantalla en la versión cinegráfica de la obra de Martínez Sierra *Mujer*, adaptada por José López Rubio y llevada al lienzo de plata por John Blystone.

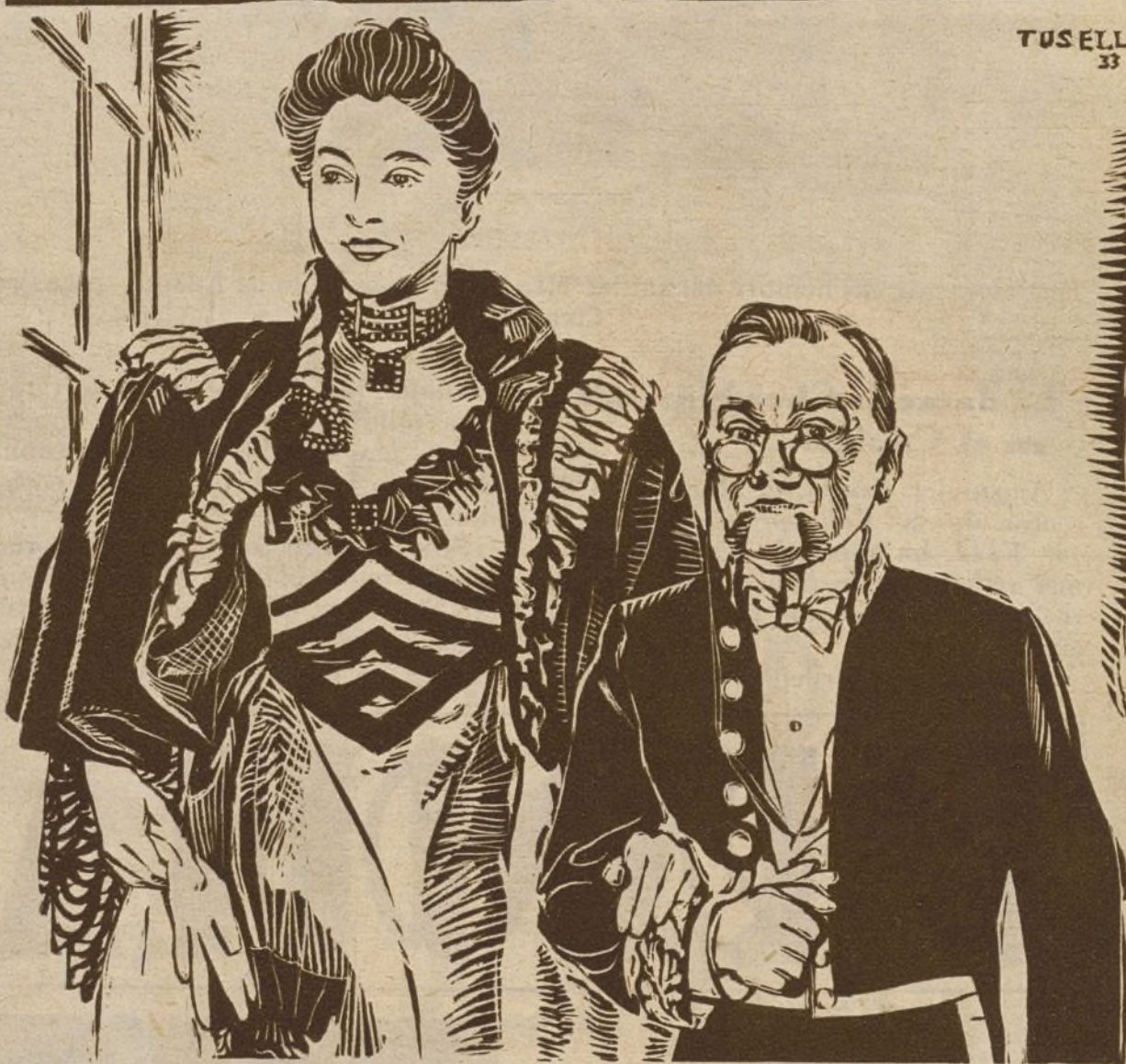
Yo, tú y ella incluye en su reparto



CAPITOL

Mañana, lunes, estreno de la gran realización de A. KORDA, interpretada por FLORELLE

TUSELL 33



LA DAME DE CHEZ MAXIM'S

UN JIRON DE ESPAÑA
UN TROZO DE LEYENDA
UN GRITO DE LA RAZA

SIERRA DE RONDA

POR ANTONIO PORTAGO
Y ROSITA DIAZ JIMENO

DE SELECCIONES CAPITOLIO. GRAN EXITO
CINE ALKAZAR

una serie de valoraciones artísticas que nunca habíanse logrado reunir en una película hispana. Al lado de Catalina Bárcena figuran, en primer lugar, Luis Alonso y Mona Maris, formando el triángulo central sobre el cual descansa el eje de la acción. Rosita Moreno tiene también un papel principal, encontrándose entre los demás persona-

COLISEVM



MANANA, ESTRENO

jes a Julio Peña, Valentín Parera y Romualdo Tirado, que encarna un chófer de interpretación graciosa y desen-vuelta.

Esta producción, que mañana estrena el Colisevm, viene precedida del más lisonjero de los éxitos, que es de esperar los confirme y acreciente en Madrid.

crónica

Ayuntamiento de Madrid



Una escena de «El hombre del antifaz blanco», el gran éxito de Atlantic Films en el Cine Figaro.

“La dame de Chez Maxim’s”, en el Capitol.

Alexander Korda, el afortunado director de la *Vida privada de Enrique VIII*, ha superado sus concepciones artísticas con una nueva obra de recia sensibilidad, que prestigia el cine europeo.

El público madrileño podrá admirar

mañana, lunes, en el suntuoso Capitol, esta notable cinta, donde campea de modo magistral la esencia y espíritu del viejo París, en su mejor época, la del año 1899.

Sólo un director de la categoría de Korda pudo plasmar de una manera tan fidedigna esta época ochocentista, llena de recuerdos, picarescas travesuras y evocaciones, en una comedia di-



La gentil estrella española Rosita Díaz Jimeno, en su papel de «Sierra de Ronda» en la realización de Florián Rey, que triunfa plenamente en el Cine Alkazar.

vertida, bien ambientada y deliciosamente amable, que nos expresa con fina ironía y sutiles imágenes la aventura de una muchacha parisiense, locuaz y frívola, que trastorna el juicio de un viejo general y pone en peligro las buenas relaciones de un matrimonio, en graciosos equívocos que provocan continuas carcajadas.

Florelle, la actriz de rica sensibilidad

y galanuras exquisitas, la deliciosa Florelle, encarna el personaje central con prestancia y simpatía.

BERNABE DE ARAGON

PRONTO VERA USTED 2 MUJERES y 1 DON JUAN
El gran film español

FARANDULA Y ESCENARIOS



Pepita Díaz de Artigas, nuestra temperamental actriz, que en unión de Manuel Collado inicia su campaña en el Teatro Cómico.



Manuel Collado, el gran actor, que comienza su temporada en el Cómico con el estreno de la obra de los Quintero «Cinco lobitos».



Conchita Leonardo, la deliciosa «vedette» de Maravillas, que obtiene un verdadero triunfo en «La camisa de la Pompadour».

Pepe Cadenas dirige y cuida el montaje de una opereta titulada *El baile del Savoy*, con que hará su presentación, el próximo día 20, en el Victoria, la Compañía de revistas, compuesta por un puñado de mujeres guapas y destacadas figuras, entre las que se cuentan Celia Gámez y Cándida Suárez, que vienen con ganas de acaparar el éxito con arte y frivolidad.

Paco Torres, siempre inquieto y caprichoso, va a colocarle al público *¿Qué hago yo con dos mujeres?*, la obra de Paso, Alonso y Forns, que bajo la dirección de Tito, el bailarín, se ensaya a diario, con fundadas esperanzas de gran éxito, pues su presentación tendrá lugar con gran lujo y alarde escénico.

La Compañía de García León y Perales ensaya en el Calderón la obra *Antón Pirulero*, y las huestes del María Isabel, *Rusia en Albacete*, de Suárez de Deza.

MARAVILLAS

La mejor Compañía de revistas, de música más alegre, las mujeres más guapas, en

LA CAMISA DE LA POMPADOUR

Éxito sin precedentes de

**CONCHITA LEONARDO
BLANQUITA POZAS
y CONCHITA PAEZ**

Esta noche, con el estreno de la media de Serafín y Joaquín Alvarado, Quintero *Cinco lobitos*, se presenta al público madrileño la Compañía de Artigas y Collado, a los que acompañamos una buena campaña, por traer a nuestra cartera varios importantes estrenos entre ellos una comedia de Benavente.

OVELAR

PAVON

Todos los días colosal éxito de la superrevista de VELA, SIERRA y ALONSO

LA LLAVE

Grandioso triunfo de AMPARITO TABERNER, CONCHITA REY, ELVA ROY, CASTRITO, VIDEGAIN y ONO

TEATRO COMICO Hoy a las 10,30 ESTRENO

de la comedia de los Hermanos Quintero

CINCO LOBITOS

por la Compañía DIAZ DE ARTIGAS-COLLADO

MAÑANA, 4 tarde, el Teatro de los niños

PINOCHO

la vida escénica, tan difícil y llena de gravámenes, sin más ayuda que el favor del público.

Por su actividad, destaca la Compañía de Lara, que ensaya desde hace varios días la comedia de Fernández de Sevilla y Sepúlveda *Madre alegría*. Esto no quiere decir que el sainete de Carlos Arniches *Las doce en punto* haya perdido su pujanza y vitalidad inicial, en el concepto del público. Pero las huestes de don Eduardo Yáñez preparan con tiempo sus estrenos, logrando de esta forma esos conjuntos e interpretaciones maestras a que nos tienen acostumbrados.



A

NIVERSARIO

GALDÓS

Y

DON BENITO



Un retrato de don Benito Pérez Galdós,
por Calvache.

Sobre las manos de este Galdós de granito, que bajo las frondas del Retiro parece buscar aún, entre el humano desfile, nuevos personajes para sus novelas, se acumulan los ramos de claveles y de violetas, ofrecidos por el cariño y la admiración de los que fueron sus mejores amigos cuando el gran don Benito estaba en vida...

ron acertar con las conversaciones que despertaban cariciosas los oídos ya torpes del maestro. Cada día el visitante llegaba diciéndole a Galdós que había visto por la calle uno de sus personajes en momentos y sitios característicos. Y el viejo, el creador, reía, reía con manso regocijo, sin un solo comentario: ojos de ciego, risa de ciego.

Un día, Emiliano se acercó al oído del glorioso y le dijo lo que era cierto: que al día siguiente partía para América.

Apenas hubo más palabras. De pronto, en un esfuerzo inevitable, el escritor joven se levantó, se acercó al sillón del maestro y abrazó a don Benito como pudo: acaso estrechándole de lado. Y en el abrazo incierto, cobardón, sin forma, se encontraron las manos. Entonces, la mano tersa y vieja apretó a la fuerte y nerviosa, y llevándola a los labios, que iban internándose hacia la muerte, la besó. Apenas sonó el beso por sí; pero era tanto el silencio, que corrió por todos en un escalofrío.

Se fué Galdós, y se fué Ramírez Angel con su mano y con el beso. Y yo me quedé la historia, que hubiera querido mía, y que si no hubiera sido por el temor de que alguien más la supiera, tal vez una mañana de Enero, al llegar al Retiro para dejar unas flores y unas palabras al pie del monumento, me acercara a mis amigos que lo fueron de Galdós, y si contaba con audacia, les dijera:

—Esta mano, esta mano me la besó el maestro.

Sé bien que los de aquí me dirían que no se notaba huella; pero sé también que si un día me encontrara con los traicionados, perdonarían sin embuste. Además, yo ya había pensado lo que les iba a decir:

—Quise simbolizar que aun estaba vivo el beso que el maestro dejó en la mano de la Juventud.

ANTONIO ROBLES



Dos aspectos del taller de iniciación de menores para el trabajo.—Los muchachos, colocados por el Tribunal Tutelar en esta institución, se emplean en la fabricación de juguetes, y ganan un jornal de dos pesetas diarias, más la tercera parte de lo que produce la venta de los juguetes...

(Fots. Cortés)

El Taller de Iniciación de Menores para el Trabajo.

España y Rusia.—El león y las fierecillas.. La labor de Juan Esplandiú.—Listos, leales... y pocas veces malos.—Parada de camiones.. “¿Yo?... por bueno”.

EL viaje a Rusia tiene un peligro, en medio de todo pintoresco: es que se entusiasme uno con las instituciones y las normas establecidas allá, y uno vuelve a España, y resulta que la República no tiene aquí instauradas, sin necesidad de ese autoelogio que la U. R. S. S., como toda dictadura, lanza en sus propagandas.

Cuanto han visitado en estos últimos tiempos las grandes ciudades rusas traerán en el *carnei* apuntados con entusiasmo los campos de concentración de muchachos —esos huérfanos de vida independiente, delincuentes casi siempre, a los que se les culpa de todos los desmanes— que van siendo recogidos poco a poco, y organizados en fábricas propias, de las que pueden salir algunas horas del día, en las que ellos mismos se gobiernan y para los que hay un Tribunal, nombrado por ellos y entre ellos, que establece y decide las penas con que han de pagarse los delitos cometidos en el seno de la fábrica.

Resulta —decimos— que vuelve uno a España, y busca temas de interés... de pronto nos encontramos con una institución de la que no hay que decir si lo que tenemos apuntado de Rusia exactamente: que son pequeños delincuentes que pueden salir, que la fábrica es suya, que ellos rigen y ellos se gobiernan, ellos se condenan.

Pero hay, además, un aspecto que significa la verdadera sensibilidad de los que han organizado este taller de iniciación de pequeños trabajadores que trabajan en el número 4 de la calle de Alenza: la fábrica no es un taller abstracto de carpintería o cerrajería, ni de calzado, ni una imprenta. La fábrica es precisamente de juguetes.

No será verdad que el león de la selva se detiene ante el *Momento musical* de Schubert, pero es bastante seguro que estas otras fierecillas se contentan con un juguete, y más aún con este doble juguete que es construirlo... y tenerlo construido.

Ese frío terrible de la Justicia, que para la imaginación temerosa de los niños se transforma en crueldad, aquí cambia totalmente su aspecto. El Tribunal Tutelar de Menores ha cogido al pequeño delincuente, y en vez de endurecerle el concepto de la vida con rudos castigos, le entrega a esta institución que don Luis San Martín ha conseguido. Y la blandura de los procedimientos logra en muchos chicos—en uno que fuera ya bastaba, como se justifica el invento del paracaídas con uno que se haya salvado—, logra en muchos chicos, decimos, un despertar luminoso a una vida por ellos ignorada.

Juanito Esplandiú, el admirable dibujante que mejor ha cogido el tipo medio, el tipo sordo de la calle—que mejor ha cogido la caricatura de la calle—, dirige artísticamente el taller. Artísticamente... y moralmente; porque de una cosa a otra no hay más que un paso.

—Malos, los hay malísimos. A mí me da una pena enorme entonces; pero se compensa con la satisfacción de conocer el entusiasmo de diez o doce. Y que el que se entusiasma, tr unfará; estoy seguro.

—¿Por qué?

—Porque son muy inteligentes todos. Hay dos cosas que me causan admiración: su inteligencia y la lealtad de unos con otros. Jamás se acusan. ¿Qué diferencia de aquellos colegios en que el mayor entusiasmo es ir a decir al fraile o al profesor que Fulanito está fumando!...

—¿En qué consisten sus actos... malos?

—¡Bah!..., ¡nada!—dice, quitándole importancia—. Demasiado poco para lo que es su vida anterior. Que de pronto falta alguna lima; que riñen y se pegan con alguna herramienta... Pero conste que hay cuarenta o cincuenta, que llevo con ellos cerca de medio año, que son pequeños delincuentes, ¡y que no me han hecho semejante barrabasada más que dos veces! Ahora, que a mí me duele tanto, que me queda la impresión mucho tiempo.

Esplandiú les hace los planes y ellos fabrican los juguetes de madera. Realmente, los modelos no puer más acertados, dadas las posibilidades: simplicidad, gracia, ingenio. Cuando visitamos el taller, los bancos de carpintería están llenos de series: series de patas de elefante, series de ruedas, de ejes, de *chasis*, de *rabitos* de perro...

Allá está la máquina de marquetería; aquí, los bancos de los pintores, donde se colorea por el procedi-



Los alumnos del Taller de Iniciación dando color, por el procedimiento mecánico, a los juguetes contruidos por ellos. (Fot. Cortés)

miento mecánico del *espurriado*; más allá, el almacén, que resulta una gran parada de camiones y de elefantes; de perros largos, que culebrean al andar, y de carretillas chiquitinas... ¿Qué sé yo cuántas cosas más!

—Y además de los castigos que su propio Tribunal les impone, ¿se les castiga aquí, se les pega?

—¿Pegarles?... Delante de mí, de ninguna manera—dice Juan Esplandiú.

—Sería una lástima, y es preciso que eso no ocurra jamás... Un solo golpe que los maestros dieran a los chavales por esa irrespetuosidad tan española, echaría a rodar todo el concepto de la institución—comentamos nosotros.

—Ya digo que delante de mí no se les toca—insiste el director.

—¿Y qué dinero les corresponde?

—Un jornal de dos pesetas diarias, y además la tercera parte de lo que se ingrese. Las otras dos son para material, directivos y maestros; hasta que consigamos que los directivos y maestros salgan del propio grupo de muchachos.

—¿Pueden marcharse de este trabajo?

—Cuando quieran. Claro que no suelen hacerlo, porque aquí se les resuelve el paro; eso sería bastante para que no se fueran. Y si faltan más de la cuenta, su reglamento, por cuyo cumplimiento velan tres chavales elegidos entre ellos mismos, sabe castigarles, y hasta arrojarlos por perniciosos.

Nos acercamos a un banco. La curiosidad nos dicta una pregunta, que lanzamos por lo bajo y ablandada con una sonrisa comprensiva:

—Y tú, ¿por qué estás aquí?

—¿Yo?... Por bueno—replica en broma; que es decirme, pienso yo, que no siga preguntándole.

Pero me voy a otro banco. Y pregunto. Y me contestan igual:

—¿Yo...? Por bueno.

Está bien. Ya no seguimos. Al principio nos ha violentado el fracaso periodístico de que no nos quisieran contestar. Ahora, en frío, nos parece oportuna su discreción.

FERNANDO S.



¡Humedad!

¡Frío!

ahora NIVEA

Unte bien siempre antes de acostarse, y también durante el día al salir al aire frío, su cara y manos, con Crema Nivea. Ningún tiempo podrá estropear su piel; y donde quiera que la vean, será Vd. envidiada por su buen aspecto, y su piel aterciopelada.

Precios:

en cajas metálicas Pts. 1.-, 2.- y 4.-
en tubos de estaño Pts. 2.- y 3.-

Elaborado en el Laboratorio Reder
Madrid, Apartado 337

EVA

sus caprichos,
sus elegancias,
sus extravagancias...

ESMALTE Las bellezas usan
NACARADO DE ROSAS CARPE



Un modelo deportivo.—Chaqueta, sombrero y falda de «tweed» pardo y «beige». Blusa de terciopelo marrón.

(Fots. D'Ora)



Un elegante vestido de día.—Modelo de paño de lana, negro, con cinturón y lama de plata. Chaquetilla corta, con las mangas guarnecidas de «renard» plateado de el puño hasta el codo.

LAS MADRES
SABEN QUE LA 1ª
CUCHARADA CALMA LA
TOS
Y QUE UN FRASCO
CURA EL CATARRO
JARABE ORIVE

Consejos y notas acerca de los vestidos de noche

El arte de elegir el tejido y las guarniciones.

QUIERE usted, señora, hacerse un vestido de noche y, para mayor economía, comprar usted misma el tejido y las guarniciones, para luego encomendar a su modista la realización de la *toilette*? Si tal es su deseo, vamos a ofrecerle algunos consejos útiles para su realización.

Elija usted un tejido que, desde luego, esté de moda; pero que no tenga, dentro de esa moda, un carácter demasiado particular y llamativo, circunstancia que podría dar lugar a que fuera breve el favor de que disfruta.

El terciopelo y el raso son tejidos que dominan en las colecciones actuales, y que no ofrecen el peligro de «pasar», ya que se han llevado y se llevarán siempre.

Raso blanco, *grège* o gris perla, para el vestido claro. Raso negro o siena, para el vestido oscuro. Raso de raso claro y de raso oscuro para los conjuntos de colores, constituidos por una blusa de noche y una falda larga.

Y terciopelo casi exclusivamente para el abrigo de completar esa *toilette* de noche.

Pasemos ahora a la elección de guarniciones. un sencillo y elegante vestido de raso se puede adornar con cuatro elementos como adorno: la pluma, el vivo de color, aplicado en bieses, y las *ruches* o volantes en haz, con disposición semejante a los de las dalias.

La guirnalda de pluma, la franja de pluma o de raso, orlando todo el escote o parte de él, o los dos como guarnición de cintura, constituyen la decoración del momento.

La pluma de gallo es la gran favorita de la moda. También se lleva mucha pluma de avestruz, por su rizada y dispuesta al modo de un fleco de seda. La última guarnición, que amplifica y aligera los vestidos que el vestido lleva sobre los hombros o en el



Un vestido de ciudad, muy tipo «sport».—Modelo de gruesa lana, a cuadros blancos, grises y marrón, tejidos con un ligero relieve. Cuello, solapas y manguito, de caracul. (Fot. D'Ora)

...e la falda, conviene especialmente a los vestidos de baile, sobre todo cuando an de ser lucidos por señoritas jóvenes, casó en el que la pluma, blanca o rosa, arnece los volantes de tul o de muselina.

También esta pluma de avestruz desrizada sustituye con ventaja a las pieles ara guarnecer las capas de noche.

La pluma de gallo, menos ligera, pero más vistosa, sirve especialmente para onfeccionar escarapelas y airones de color rojo, castaño dorado o verde esmeral-a, que decoran los vestidos negros o de color siena, propios para señoras.

Las flores de seda o de terciopelo vuelven a emplearse mucho como adorno de estido.

Worth es, entre los grandes modistos parisienses, el que más emplea las flores omo elemento decorativo de sus modelos de noche, prefiriendo para ello las gran-es rosas de terciopelo *camaiieu*, en colores desvaídos y ligeramente tornasolados.

Algunos vestidos de color muy pálido se guarnecen colocando sobre uno de os hombros flores del mismo color del vestido, pero de matiz más obscuro. Esta ombinación resulta elegantísima.

Otra novedad en este orden de guarniciones es la flor de fantasía confeccio-ada con el mismo tejido que el vestido. Claro es que para que esto sea factible es necesario que dicho tejido se preste.

Es raro, actualmente, el vestido de noche que no lleva un *ruché*, o encañonado el tejido, aplicado como adorno. Y es que esta guarnición presta enseguida al modelo más sencillo un empaque extraordinario.

Los *ruchés* no se aplican sólo a los vestidos. En las capas cortas que completan algunos vestidos de día, y en las grandes capas reservadas para el vestido de no-che, se emplea igualmente el *ruché* como guarnición.

Los bieses de color, formando ala flotante o bordeando los *drapés*, constituyen tra novedad del momento.

En algunos modelos de vestido, y especialmente en los destinados a mucha-nas jóvenes, vemos dos o tres bieses de terciopelo, oblicuos o cruzados, que elan en parte el escote.

H. L.



La vida moderna

produce intensos placeres, pero también consecuencias menos agradables. Fácilmente cometemos excesos y después sufrimos dolores de cabeza, estados de depresión, etc. Ahora bien, para librarse del dolor y recuperar completo bienestar y optimismo, basta tomar dos tabletas de CAFIASPIRINA que no perjudica en lo más mínimo el organismo.



Cafiaspirina

EL PRODUCTO DE CONFIANZA

DISTRIBUIDORES

SEIDA-SA

ESPRONCEDA, 38

EXPOSICIONES
EN
MADRID

Avenida de Pi y Margall, 14
Plaza de la Independencia, 5
Calle de Génova, 11

AGENTES EN TODAS LAS PROVINCIAS





Tomó una butaca en la taquilla de un cine, y entró en la sala con el propósito de ver el programa anunciado... Creía poder hacerlo sin sufrir molestia alguna...

Viejo espíritu en la ciudad nueva.

De cómo, en Madrid, una mujer honesta no puede salir sola de noche.

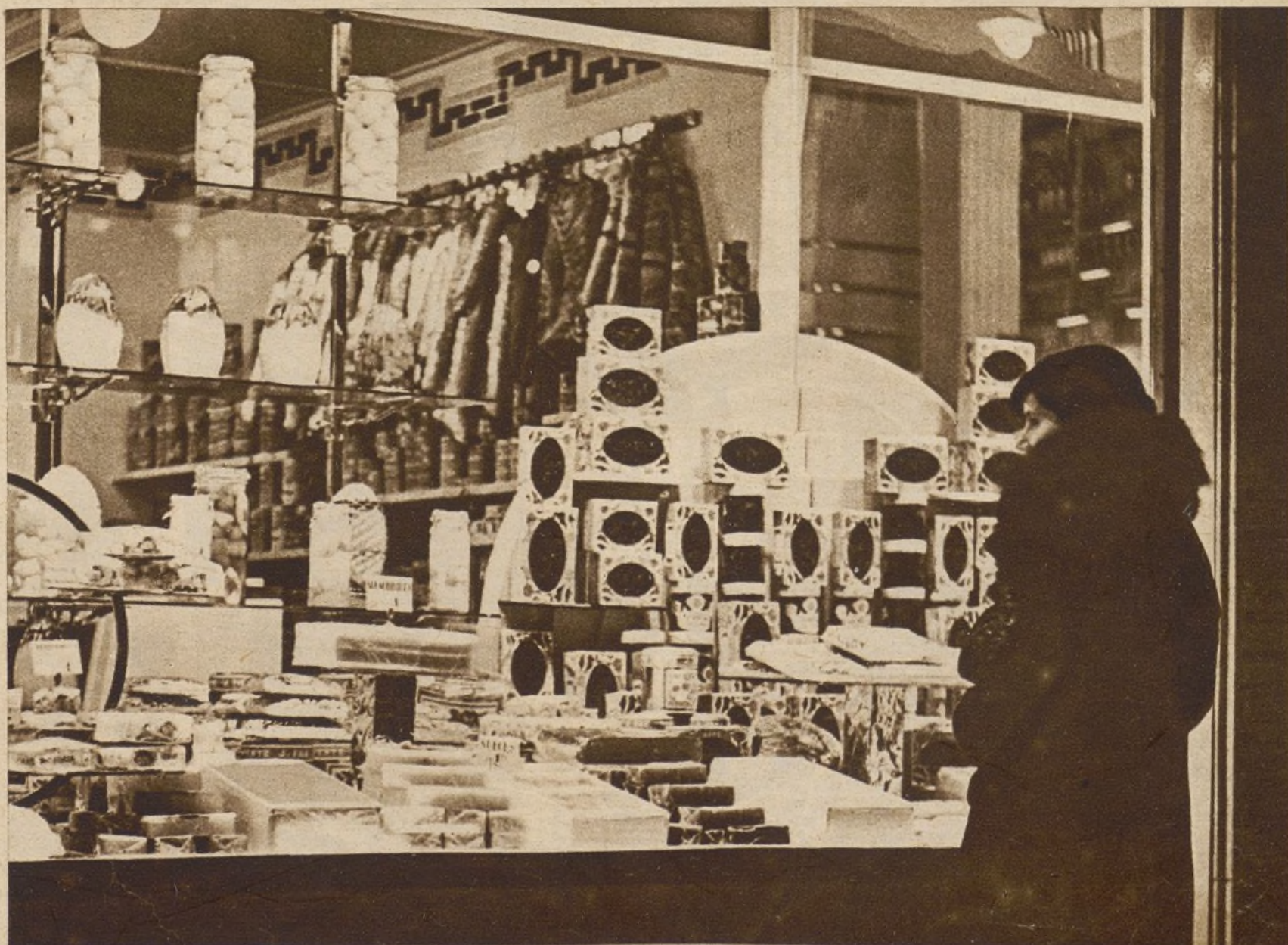
IVONNE es una chica verdaderamente moderna, sin prejuicios, sin falsos convencionalismos y con un gran sentido práctico de las cosas. La conocí en París, y ahora pasa una temporada en Madrid. Se me olvidaba otra cosa: Ivonne es una muchacha decente.

Ivonne me decía la otra noche que parecía mentira que no tuviéramos en Madrid organizada la vida de noche de manera que la mujer pudiera salir sola sin sonrojarse y sin que la tomaran por lo que no es.

Ivonne, acostumbrada a ir a los cafés parisinos, en los que hay tantas mujeres solas como hombres, y a asistir a todos los lugares de distracción sin otra compañía que su minúscula carterita de mano para el rouge y la borla, se ha aburrido soberanamente por la noche en esta capital que va presumiendo ya de avanzada. Y, además, ha terminado llena de indignación.

La cosa no es para menos.

Ivonne—veinticinco años bien llevados—sacudió su graciosa cabecita rubia en un alegre gesto de desespero, dió el último toque a su ligero maquillaje de no-



Después de sus experiencias desgraciadas en el café, en el cine y en el «cabaret», Ivonne se distrajo viendo escaparates de esos que permanecen iluminados toda la noche...

(Fots. Montaña)

crónica
Ayuntamiento de Madrid

che y se dispuso a salir. Había llegado aquí el día anterior, y era la primera noche que iba a dar sola una vuelta por Madrid.

Los relojes de la capital que marchaban bien daban las diez. Ivonne no había calculado que los espectáculos madrileños empiezan casi tan tarde como terminan los de su París. Dió una vuelta por la Gran Vía, Montera, Sol, Alcañal, haciendo volver la cabeza a catorce Donjuanes de profesión, y abrió la puerta de un café. Con rápida mirada recorrió las mesas. Casi todos eran hombres. Las mujeres solas escaseaban, y para eso con aires inconfundibles. Algunos hombres no se quitaban el sombrero y llenaban las mesas de ceniza. Ivonne tomó asiento y café. Cuando fué a pagar, el camarero le indicó, amable:

—Está pagado. Aquel señor de claro, la invita.

Ivonne volvió la cabeza extrañada. El señor de claro, perfectamente desconocido, le sonreía.

Ivonne habló al camarero:

—Muchas gracias; pero no tengo el gusto de conocerlo.

Pagó y se marchó.

Vagó un rato por las calles céntricas sin saber qué hacer ni dónde ir, y al fin se decidió por un cine.

Tomó una butaca, y se dispuso a ver una película cualquiera. Cuando se fué acostumbrando a la obscu-

ridad, pudo observar que el vecino de su izquierda la miraba más a ella que a la película y que el espectador de la butaca de la derecha la rozaba con la piedad con demasiada insistencia. Ivonne pensó:

—¿Pero es que en este país los hombres no vienen al cine a ver las películas, sino a contemplar a las vecinas de butaca? ¿No comprenderán que si una mujer trabaja de día y quiere ver por la noche una película no tiene por qué llamar la atención?

El vecino de su izquierda inclinó un poco la cabeza, y dijo a Ivonne, sin que ella le comprendiera bien:

—¿Está usted «cañón»?

Al de la derecha se le cayó el sombrero al suelo, y al recogerlo se «equivocó» y se agarró a un tobillo de Ivonne.

Ella no pudo más, y se fué del cine asqueada.

No tenía sueño. Pasó ante un rótulo rojo. Era un magnífico *cabaret*.

Pensó pasar allí un rato.

Entró, y pidió un *cock-tail* cualquiera. El camarero le indicó:

—La casa la convida.

—¿Qué amables!—pensó Ivonne.

Al poco rato comprendió. El *maitre* se acercó a ella con una cordialidad exagerada e inoportuna.

—Aquellos caballeros la llaman a su mesa.

—¿A mí?—preguntó Ivonne—. Gracias. Estoy aquí.

—No te hagas la loca, y ve allí.

—Usted es un grosero.

El *maitre* se alejó.

Instantes después pasaban a Ivonne la cuenta su consumición.

Salió del *cabaret*.

No sabía dónde ir. ¿Pero era posible que una mujer no tuviera en Madrid un sitio donde meterse una noche cualquiera?

Deambuló por las calles.

En cuanto se alejó de las cuatro avenidas céntricas notó una obscuridad espantosa. La luz se reservaba por lo visto, para el centro exclusivamente. Volvió al Sol.

No sabía a donde ir...

Se dedicó a mirar los escaparates: papelerías, trerías, camiserías, zapaterías.

Alguien dijo tras ella:

—Si usted quiere, la regalo ese par... ¡Precioso!

Ivonne hizo un gesto despectivo y siguió su camino.

La parecía mentira que la gente se fijara tanto en ella.

Seguía aburriéndose. Se paró en un quiosco de periódicos y pidió una revista ilustrada cualquiera... Le dieron una publicación seria... Se fué al hotel. Subió al cuarto. Se desnudó y se metió en la cama. Hojeó la vista. Y cuando empezaba a leerla, se durmió.

Una gran noche.

El caso de nuestra amiguita Ivonne no es único ni mucho menos. El caso de Ivonne es el eterno caso de la mujer española inteligente, limpia, moderna que no puede hacer nada sin llamar la atención, porque las niñas modernistas y—a su creer—supermodernizadas han puesto el ambiente imposible. Esta mujer verdaderamente moderna, que trabaja, estudia, piensa sin olvidar su feminidad y que puede ir con la frente bien alta a cualquier sitio, tiene la vida—suponiendo que sea bien parecida, ya que las feas o contrahechas no hay conflicto—que queda en casa o irse a la de alguna amiguita de la familia a jugar al *parchís*.

Y es que las muchachas decentes han querido hacerse tanto a las «otras», que ahora hace falta ser verdadero especialista para poder establecer comparaciones.

Y las «otras», en justa reciprocidad, han saltado a todos los cafés, a todos los salones de té, a todos los espectáculos y fiestas. Claro que al hablar de «otras» no puedo referirme solamente a las profesionales.

Consecuencia de este absurdo estado de cosas es el conflicto de Ivonne y de las mil Ivonnes que existen en Madrid.

La mujer no puede ir por la noche sola al cine porque los cafés de Madrid y sus asiduos clientes tienen—no digo tenemos porque yo, casi me da vergüenza decirlo, no voy a los cafés—hecha la mentalidad para no pensar nada de la mujer que ocupa una mesa.

No puede ir al cine, porque este pequeño Don Juan que todos llevamos dentro nos hace suponer una guía que va en busca de «plan».

No puede pasear sola por la calle, porque nos pasan una cualquiera.

No puede ir al *cabaret*—el casto *cabaret*—, porque nos la suponemos una tanguista parada.

¿Quieren ustedes decirme, pues, dónde puede ir una mujer sola, de noche, a divertirse o distraerse?

No me diga usted, señor o señora del 70, que a la mujer le falta el punto, si es más moderno. Esos tiempos han pasado y la mujer necesita lo mismo que la mujer del 70 el oír su espíritu y su mente fuera de las paredes de su casa.

Tenemos—y esto va con nosotros, a los que cabe una buena parte de culpa en todo ello—, tenemos el repito, que adaptamos nuestro pensar a la realidad, el único medio de que la mujer sea moderna, no *dermista*.

Una mujer moderna es para el hombre una ilusión y una agradable compañera. Una mujer *dermista* es para el hombre una calamidad o una mala villa. Depende del punto de vista desde el cual se mire.

Ya es hora de que la mujer moderna y decente pueda salir sola por la noche. ¿No va una mujer al cine por la tarde con el novio o con un amigo, sin llamar la atención?

¿Por qué, cuando a una mujer «fornal» la proponen:

—¿Quieres venir esta noche al cine?

Ha de contestar:

—¿Pero tú que te has creído?

¿Si las cosas malas se hicieran en la obscuridad y en la noche, cuántas se hubieran evitado!

FRANCISCO AGUERA CENARR



Seguía aburriéndose... Se paró ante un quiosco de periódicos, y pidió una revista ilustrada cualquiera...

(Fot. Montaña)

Estafeta cordial



Año Nuevo en California.—En tanto que en Nueva York, en París y en Madrid, el riguroso invierno actual somete a los ciudadanos a temperaturas de muchos grados bajo cero, en ese paraíso terrenal que es la costa de California, cuatro estrellas cinematográficas, Toby Wing, Frances Drake, Ida Lepino y Lona André, festejaron la primera mañana de 1934 de esta manera que ustedes ven... (Fot. Agencia Gráfica)

Yoduro Potásico está en un estado de depresión moral terrible desde que se truncó una ilusión de amor que era el eje de toda su vida. Ahora tiene relaciones con un hombre, por el que se deja querer; pero no basta esto para hacerle sacudir esa abulia que la domina, y pregunta a *Eva* si después de sentir amor una vez puede volverse a amar; si al volver a sentir amor volverá a ser lo que antes era, y si puede el muchacho que hoy la quiere darle la ilusión deseada, inspirándole solamente cariño.

El corazón, señorita, es como los rosales; una floración cada primavera, y en el de usted volverán a florecer las rosas de la pasión, y con ellas volverá usted a vivir su vida como antes la sentía. El muchacho ese tal vez sea el llamado a despertar su corazón, tal vez ya ahora le quiera usted sin saberlo, o quizá no pueda pasar nunca de ser un cariñoso confidente. En todo caso, siga por ahora con él, pero lealmente, sin ocultarle su estado espiritual, y espere confiada en que el tiempo y la vida, en esto como en todo, darán la última palabra. Entre tanto, sacuda usted esa modorra espiritual y viva su vida como hoy se le presente.

Chu-Man-Fu, al contrario de *Uno que no pide nada*, supone a *Eva* carente de todo atractivo físico, pero en cambio, muy buena—¡menos mal!—, y termina su carta con un jeroglífico que me invita a descifrar, ignorando que a *Eva* le disgusta perder el tiempo, cuando hay cosas tan sabrosas en la vida en que se puede aprovechar. Luego me expone su caso, un tanto absurdo, para decirme que no necesita mis consejos, y como no los necesita, no se los doy.

A. de Bengoa me pregunta cuál es mi sexo, mi edad y mi estado, y dice que le es muy molesto comunicar con la señorita X. Pero aquí quien contesta es nada menos que *Eva*, mujer y madre del género humano, primera mujer que nació ya casada, y de la edad del mismo mundo, según la Biblia. Ahora, si a usted no le basta ese testimonio..., yo tampoco tengo otro de mayor autoridad que poner a su disposición.

Adán me pide mi dirección particular, y gentilmente me envía la suya. Pero, ¿cómo siendo Adán ignora dónde habita *Eva*, siendo nuestra casa común nada menos que el paraíso terrenal, ya que a Dios, a usted y a mí nos consta que formamos una pareja impecable?

Y ya en serio y para cortar esta serie de preguntas de lectores dirigidas personalmente a *Eva*, les diré de una vez y para siempre: *Eva* es mujer, también «de una vez y para siempre»; a las amigas les parece vieja y fea, a los amigos les parece lo contrario en ambos aspectos; al hombre que la quiere le parece arquetipo de toda perfección; a la mujer que desea ser amada por ese hombre le parece compendio de todos los defectos, y en cuanto a la dirección de *Eva*, oficialmente es la de CRÓNICA, donde está a la disposición epistolar de los lectores, y particularmente es una casita muy mona, en la que se olvida de todo lo exterior, hasta de la *Estafeta Cordial*.

Vuelvo a decir que esto lo digo para siempre ya, pues mi misión en esta sección es hablar de los demás, y no de mí misma, y resolver los casos que se me consulten, pero no exponer el mío, que, además, sólo para mí misma tiene valor.

Correspondencia.—He de hacer varias advertencias a los señores y señoritas que escriben con deseo de entablar correspondencia con personas que también lo deseen.

1.º Que excusan tomarse la molestia de redactar el texto para publicar en *Estafeta*, pues *Eva* no admite colaboraciones, ni ésta es una página de anuncios, por añadidura gratuitos.

2.º Que son un poco ingenuos—ellos y ellas—al solicitar personas de tales o cuales señas personales, pues la mayoría de los correspondientes no dicen nada de su figura ni de su edad, y creo que hacen muy bien, ya que para una correspondencia epistolar esas cosas son las menos importantes.

3.º Que si desean correspondencia, como dicen, no dejen de enviar su dirección, como hacen *Triguena* y *Valentín Peña*, ni menos dejen de mandar los sellos para respuesta, como han hecho *Monte-Cristo*, *Wilhelm*, *Enrique Rey*, *Julio Martínez*, *Tímido*, *J. Ramírez*, *Levantino*, *Sergio Vigletti*, *D. Ruipérez*, y *William Powell*, que olvidaron ese pequeño detalle.

Ahora bien, a pesar de haber enviado sello, no he podido complacer, por carecer de direcciones de señoritas suficientes para las demandas, a los señores *Cambra*, *Adán*, *Bosch*, *Guerra*, *Gengis-Khan*, *Ruiz*, *Solalinde*, *H. H. H.*, *L. A. Velasco*, *J. Rodríguez*, *P. Herrera*, *Francoben*, *A. Ríos* y *E. C. Palacios*, en total, catorce muchachos que esperan las direcciones de otras tantas muchachas para cambiar correspondencia, pues aunque a este sección acuden multitud de señoritas en demanda de ese intercambio epistolar, como son muchos más los hombres que manifiestan tal pretensión, siempre me encuentro con un sobrante «hombres» que brindo a las señoritas remisas.

EVA

SEÑORAS MADRES!

¡No más medicina interna para los resfriados de los niños!



Miles de madres modernas han comenzado ya a tratar los resfriados y la tos de sus niños del modo agradable y externo—con Vicks Vaporub. ¡Y nada tiene de extraño! ¡No cuesta nada si falla!

La gran mayoría de ellas, a semejanza de millones de otras por todo el mundo, prefieren este moderno ungüento vaporizante, que simplemente se frota, a la anticuada idea de obligar a los pequeños a tomar amargas medicinas.

Vaporub obra a través de la piel como una cataplasma y despiden también vapores medicinales que el paciente inhala directamente a las vías respiratorias inflamadas. Nada hay que tomar y de ahí que nada haya que pueda desarreglar el estómago.

Raro es el resfriado, sea de adulto o de niño, que no ceda en una noche a esta acción doble y directa.

En todas las farmacias, en dos tamaños—la latita de prueba, y el tarro grande con aborro.

➔ **¡Haga Usted Esto Hoy Mismo!**—Compre un tarro de Vaporub en cualquier farmacia. Uselo todo o parte. Si no queda contentísimo con los resultados, devuelva el envase dentro de 30 días y la farmacia le reembolsará gustosamente su dinero.

VICKS
VAPORUB

¿Cree usted en la influencia de los astros sobre el destino de las personas?



En ese caso, lea algunas de las características de las mujeres y de los niños nacidos entre el 19 de Abril y el 20 de Mayo.

Niños.

Los niños nacidos bajo este signo, denominado signo de Tauro, son fuertes y apasionados, por lo cual es conveniente que se les enseñe desde el comienzo de sus vidas a dominarse a sí mismos y a dirigir su voluntad por caminos correctos y beneficiosos.

De otra suerte, estas pequeñas criaturas, que tan admirables cualidades poseen por nacimiento, se harán testarudos, voluntariosos y de mal genio. Cuando encuentran oposición a sus propósitos se excitan e irritan extraordinariamente, llegando a veces a enfurecerse con gran rapidez. En tales casos, no hay medio alguno de controlarlos, y es preferible esperar a que se disipe el enojo, que no suele ser duradero.

A los niños nacidos bajo el signo de Tauro debe dárseles la mejor educación posible, tanto desde el punto de vista de la adquisición de conocimientos como en el aspecto moral, porque pertenecen al tipo intelectual, y sólo así les será posible obtener en sus vidas el máximo provecho.

Es indispensable dirigirlos por la bondad, y no por medio de una rígida disciplina, a la cual son rebeldes.

Mujeres.

Las mujeres de este signo son muy fieles y constantes en el hogar, como esposas y madres, y gustosamente soportarán las más grandes privaciones y harán los mayores sacrificios por las personas que aman. Deben estar siempre alerta y en guardia contra las adulaciones insinceras y no dejarse impresionar por los halagos malintencionados.

Estas mujeres son aficionadas a los trabajos de fantasía, y por sus sentimientos artísticos podrán brillar en el dibujo, en la pintura, en la modistería y en toda clase de actividades que requieran imaginación y buen gusto. Igualmente se distinguirán en el periodismo, la literatura, etc., si tienen oportunidad de cultivar sus facultades innatas. Por su amor a los detalles, a la exactitud y por su afán de quedar bien en cualquier actividad, pueden hacer buen papel en el comercio, ya sea como corresponsales, cajeras, etc.

Venus, planeta que rige este signo, da a las mujeres que nacen en él un encanto especial y fascinadora apa-

riencia. Muchas de ellas son extraordinariamente moses, y todas pueden considerarse populares voritas entre personas del sexo opuesto. Esta confianza implica ventajas y responsabilidades, que han de afrontar con serenidad y talento, pidiendo a personas de confianza, y esforzándose por guirlo, cosa que no siempre resulta grata.

Amores y amistades.

Las personas nacidas bajo el signo de Tauro expuestas a no realizar una unión acertada y a causa de su propensión a concertar compromisos precipitados, lo cual sucede bajo la influencia intensa naturaleza amorosa. Así, pues, se les recomienda que elijan con cuidado y con calma. En relaciones comerciales y en las amistades, elijan personas de iniciativa y de mente proyectista, que no serán completarse con el temperamento metódico de usted. Armonizará más fácilmente con personas nacidas entre el 21 de Diciembre y el 21 de Enero, el 22 de Agosto y el 23 de Septiembre, de Junio y el 21 de Julio, y el 20 de Enero y el 20 de Marzo. Si por curiosidad o por entretenimiento usted conocer estos caracteres—o los de sus parientes y amistades—, pídame los horóscopos respectivos le enviaré gratuitamente, si me remite por cada uno un cupón con la fecha de nacimiento. — R. A. W.

CUPON

Al Consultor Astrológico de CRONICA

Apartado 571. Madrid.

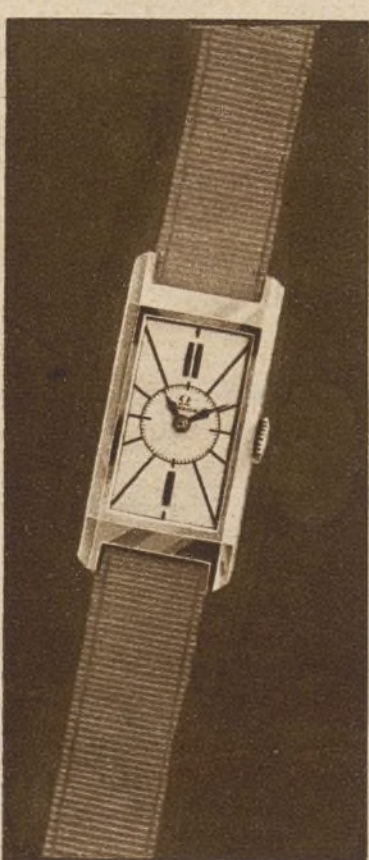
Remítame gratis el horóscopo de una persona nacida en la siguiente fecha

Le incluyo un sobre ya franqueado y con mi nombre y dirección, que son:

Nombre

Dirección

Proporcionela esa alegría regalela un reloj de precision Omega



Elija bien su regalo. Ante todo, debe ser del gusto de quien lo recibe; y durar mucho tiempo y honrar a quien lo hace.

Regale un reloj Omega. Su reputación mundial es de tal firmeza que se le confió el cronometrar oficialmente todas las pruebas de los últimos Juegos olímpicos de Los Angeles.

Precisión ante todo; tal es la divisa del reloj Omega. Pero a esa precisión se agrega la búsqueda constante de estilo y elegancia. El modelo que reproducimos más arriba se encuentra en las buenas relojerías, al precio de 475.— Ptas.

Si quiere Vd. darla una verdadera alegría, elija cuidadosamente su regalo. Lo que es un objeto útil, un recuerdo duradero, un reloj de valor, un Omega • El tiempo no pasará para ese regalo. Y Vd. no podrá elegir nada mejor para ella que esa pequeña obra de arte, de tan bello estilo, insuperable elegancia, que reproducirá al lado • Véala en la relojería que le recomiendo, sin compromiso alguno para usted.

OMEGA

ariamente
populares
Esta
idades,
pidiendo
ándose p
ata.

de Tauro
ertada y
r compra
fluencia
s, se les
calma. E
es, elija
ta, que n
to metód
mente co
ore y el
otiembre
nero y el
nimiento
e sus par
espectiva
por cada
R. A. W

RONIC

ersona na

n mi nom

neg

dera ale

lo. Lo m

lo durad

El tie

Vd. no p

que es

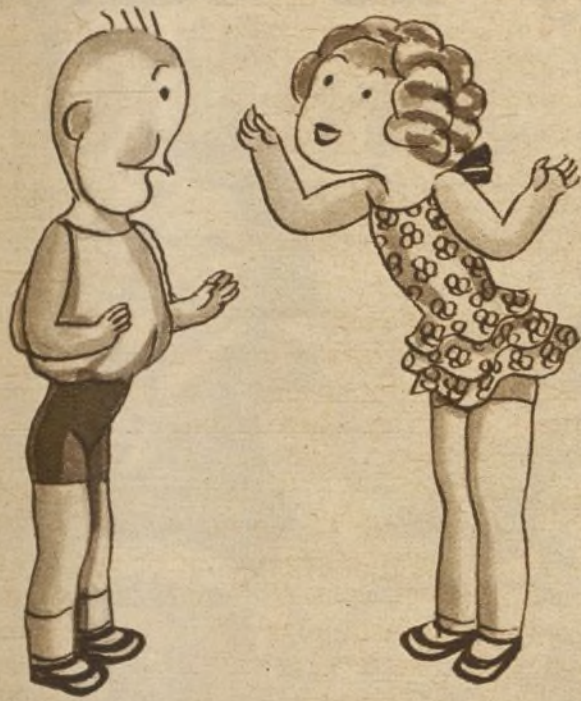
bello est

reprodu

ría que

o para

IA



(1)
Lolín= ¡Que lastima que
no has venido ayer para
que íbamos juntas con
mi mamá al cine!
Bobito= Pero estaba ma-
lo con la digestión!
Lolín= ¡Yalo sé tantín! ¿Y
estás ya bueno con el
aciete de racino sin que
te duela la tripa?..
Bobito= Ni un poquito
me duele y he comido
caldo de un pollito que
era blanco, y un plátano
grande grande, y
otro plátano...
Lolín= Pues si habías
venido abieras visto la
película tan bonita...

LOLÍN Y BOBITO

PAGINA DE CHICOS PARA GRANDES, POR DEMETRIO



La trova de Bobito

Bobito= Pos dime como
era... ¡anda!

Lolín= Pues era que sa-
lia un trovador con una
guitarra que se dice lau
y se ponía debajo del
castillo a tocar y can-
tar cuando era por
la noche entre los ár-
boles...

Bobito= ¿Y por qué
hacía eso, Lolín?

Lolín= Porque estaba na-
morado de la hija del
castillo que su papá es
conde, con barba, y las
criadas son las dueñas.

Bobito= ¿Y que cosas cantaba
el trovador ese?

(4)
Bobito= Pero me tienes que me
enseñas que canto para que
soy trovador...

Lolín= Pues es muy facilito co-
mo se hace: Te pones un
pie así, y sacas unas voces
como si serías tenor del
teatro y tocas y cantas ta-
mien

«Eres una rosa..
¡plin plin plin!...
¡Eres un jamin...
¡Plin plin plin!...»

Bobito= ¿Y cómo me pongo
para que estoy enamorado?

Lolín= Pues con la cara de
pena y los ojos mirando
para la Luna, y cantando...

Bobito= Bueno; voy para
que me pongo de trovador...

(3)
Lolín= Pues que ella es
una rosa y que ella es
un jamin... ¡Y ahora
vamos a jugar que tu
eres el trovador, y yo
soy la hija del conde
asomada en una
ventana; y tu te po-
nes el traje del car-
naval que tienes
de trovador y las
zapatillas con las
puntas parra arri-
ba: Ya mi me hace
mi tía Lola un cu-
curucho con una
gasa para la cabe-
za que es un traje
de castillo muy boni-
to... ¡anda corriendo!

(5)

(6)

Bobito= ¡Pues no hay para
que toco!

Lolín= ¡Si tú serías Pocholo
eseguida tenías una cosa
para tocar en un juego tan bo-
nito!

Bobito= Ya estoy; pero no
está la guitarra
Lolín= ¡Pues no tienes mas
remedio que la tienes pa-
ra que tocas!

(8)

(9)

¡Estoy muy efadada que ya no
puede ser más, y no juego más
nucá contigo!
Bobito= ¡Yá sé una cosa para que
toco! ¡Esperate sin que te efadas!

Lolín= ¡Que bonito será este
juego del trovador del castillo!..
¡Tan perclaro como sonaba la
cación, y el lau... ¡que bonito
será... ¡que bonito será...!

Bobito= ¡Eres una rosa..!
¡¡pún purrun pún pún!
¡Eres un jamin...
¡¡Pún purrun pún pún!!

Eva 1934

Record de atletismo y de belleza



Aquí tienen ustedes a esta bellísima muchacha, Esperanza Requena, perteneciente a la sección femenina de la F. U. E., en el momento de batir extraoficialmente, y durante una prueba de entrenamiento realizada en el campo de la Ciudad Universitaria, el record de salto de distancia, con estilo impecable y de un clasicismo perfecto.



Esperanza está ya segura de batir oficialmente el femenino de salto... Y ríe, satisfecha, con toda la gracia de su maravillosa juventud. (Fot. Baldo)



Esperanza Requena en un magnífico salto de altura... ¿Puede haber algo más bello que esta actitud dinámica y victoriosa de una mujer joven, fuerte y hermosa?

(Fot. Baldomero hijo)



Rosita Ruiz Ferry, actual directora de la Sección femenina de la F. U. E., está encantada de tener por su hija a una futura campeona de España.

Ultima hora deportiva

Comentando el momento.

Arroz LLUCH

Violencia y... violencia.

La violencia del juego del fútbol tiene dos caras: aquella violencia propia del temperamento, de la fogosidad, de la situación del ánimo, enardecido, y aquella otra que surge imperiosa por fría voluntad del ejecutante, por deplorable rigor de una conducta criminosa.

Juego duro es una cosa muy distinta de juego aleroso. Dos atletas, en su choque entusiasta, han de producirse con dureza. Pero evitan la alevosía. Lo que ve el público—y recrimina el público—es lo menos malo de la apestosa violencia que llena de dolientes las clínicas del fútbol. El público abuchea, clama contra el jugador que violentamente «entra» a un adversario, acaso llevando la peor parte de la acometida; pero no se fija en esa labor «subterránea», indecente, reprochable, del constante puntapié en las rodillas, en los tobillos, en todos aquellos puntos sensibles del contrario que se le acerca.

La Federación catalana tomó, no hace mucho, una iniciativa—una más—para una campaña contra las violencias en los campos de fútbol, y está dispuesta a aplicar con el mayor rigor los castigos que determina el reglamento. Eso está bien. Pero también lo estará que el público colabore con los jueces que sean inflexibles, aunque desluzcan la silueta del juego con el paréntesis de una suspensión parcial en todo instante que se cometa una transgresión. Hay que devolver al balompié toda la alegría de sana contienda, con la violencia característica del empuje, con la estimable violencia de espíritus nobles, puestos al servicio de capacidades corporales. Pero sin esa consciente violencia que busca el punto vulnerable del enemigo sin exponer nada en esa brusquedad; sin esa violencia reprehensible de los pobres de alma, de los pobres de cuerpo también, que solapada, taimadamente, lanzan sobre el juego del fútbol la crueldad de sus intervenciones «quirúrgicas».

La Tercera división.

Este torneo es algo más que un torneo regional y algo menos que una mancomunidad comarcal. Pero, desde luego, exclusivo para modestas sociedades. En que no haya levadura de varios grandes onces estriba que el torneo tenga un fracaso económico para la generalidad de los contendientes. Se desenvolverá bien quien, como la Ferroviaria madrileña y algún que otro club provinciano, tiene «su» público. Pero abundan las so-



La Sección deportiva de la F. U. E. prepara dos equipos femeninos de basketball.— La señorita Fifi Bartolozzi entrenándose en el campo de la Ciudad Universitaria.



Rosita Ruiz Ferry, entrenadora de la Sección femenina y deportiva de la F. U. E., es una atleta perfecta. Aquí aparece en un lanzamiento de jabalina.

(Fots. Alvaro)



La capitana del equipo femenino de Ciencias y la capitana del equipo de Letras de la F. U. E. disputando un partido de entrenamiento.

MASANA

My perfume
Cocaina en flor
no contiene dro-
gas.
Produce lo que
tu quieres.
Quitar al hom-
bre al hombre de
sus ensueños.
Quiero notarse
sus efectos.
Parera

PERFUMERIA
PARERA

cocaina en flor
un misterio que se esfuma
un perfume que persiste
una sensación que no se olvida

crónica

Ayuntamiento de Madrid



En el Club de la Puerta de Hierro.—La gran gymkhana en bicicleta celebrada el día 6 de los corrientes. Segunda parte de la primera carrera, durante la cual los corredores llevan a sus respectivas parejas en una carretilla, después de abandonar las bicicletas.



La «cigarette-race», o prueba ganada por la primera pareja que llegó a la meta con ambos pitillos encendidos.



Las bellísimas señoritas que tomaron parte en la gymkhana montada en bicicleta, que se corrió en el Club de la Puerta de Hierro. (Fots. Cortés)

ciudades que, encerradas en los limitados horizontes del calendario deportivo, apenas tendrán perspectivas de alegría financiera.

Hay que reconocer que la fórmula de atomizar el populoso grupo de estos modestos, de encuadrarlo en subdivisiones que alberguen tan sólo a los vecinos, es la única viable para aligerar de carga material a quienes aspiran a ganar en rango. Lo que sucede es que cuantas entidades se hallan con dificultad crematística—en ésta y en las demás Divisiones tiguistas—no se salvan de su crítica situación más que con la renovación de procedimientos, es decir, modificando de dentro para fuera. Y no tienen que esperar la salvación de fuera para dentro. En lo que confían.

En gran parte de esta Tercera división ha dado fin el primer proceso eliminatorio. Estos grupos, con sus matches infinitos, todavía no han conquistado al gran público.

La División segunda.

El Alavés, con sus disensiones internas—«donde no hay harina todo es mohina»—, da la evidencia de que está a las puertas de la liquidación. Hoy seguirá aún ganando—que no ganará—, cerrando la clasificación.

Y el simpático club victoriano, desangrado con tantas ventas de jugadores hechas, sin reparación adecuada, no dispone de hombres animosos que se sacrifiquen unos meses, y sin cobrar soldada a punto, realicen los esfuerzos máximos para desatranca al equipo que tan rápido progreso tuvo en el fútbol del país.

Los coruñeses debieran batir a los iruneses en Gal. Pero los herculinos no suelen hacer ahora lo que parece que deben hacer. El Sporting—tan reciente su mediocre labor en el mismo Gijón—quedará sin los puntos en Pamplona. El Sevilla empatará en Vigo. Los líderes todavía conservan la virginidad de la derrota. ¿La perderán en Balaidos, ahora que su ataque está en la «forma» de mayor esplendor?

La División primera.

Mínima diferencia hubo en El Sardinero cuando el Racing ganó al campeón de Asturias. En el partido de hoy en Buenavista, entre estos dos equipos, el triunfo debe sonreír a los locales, jugadores que por todos los campos de España causan la mejor de las impresio-



DAD EL ULTIMO TOQUE A VUESTRA BELLEZA



Muchas son las caras que podrian ser perfectas si alguna imperfección de detalle no lo impidiese: (puntos negros, pequeñas arrugas en torno de los ojos, pecas, dilatación de los poros, cejas irregulares etc.). Actualmente es facil corregir dichos inconvenientes utilizando los productos que Dorothy Gray ha llevado a punto de perfección, para cada uno de esos casos especiales. No existe nada que Dorothy Gray no pueda tratar. Solo las mejores Casas de España poseen esos productos. Pedid los que exactamente convienen a vuestro caso.



Dorothy Gray

PARIS - NUEVA YORK - MADRID - BARCELONA
VALENCIA - SEVILLA - SAN SEBASTIAN
Distribuidor para España - R. J. ARAGONES - Barcelona, Casanova 17
Madrid, San Bernardo 11



El infortunado medio izquierdo del Betis Balompié, Roberto Martín, fallecido a consecuencia de una grave lesión recibida en el Campo del Patronato, durante el partido Athletic-Betis. (Fot. R. Olmedo)

nes; pero que nunca en ellos se apuntan la por fas o por nefas.

El Donostia probará en Ibaiondo si su limitación del domingo primero de Enero, al por vez primera en su Atocha, fué tan sólo transitoria. Así lo creemos, y al Arenas de Madrid el partido.

Un match entre dos «eternos rivales» en la historia: no se cambiará el 5-0 de Las Cortes, pero los españolistas los vencedores, puesto que grana—que en aquel partido tuvieron muchos de inspiración—, aun habiendo recobrado la eficacia y de conjunto, acusan una ofensiva bastante clara.

Quizá al Athletic vasco no le siente bien el Norte al Sur. Bien necesitado está el Betis de puntos. Lo mismo que se los quitó en Chamartín, Madrid puede arrebatárselos a los campeones de la paña en el Patronato. Pero para ello habrán los béticos muy distintos en el comportamiento que en estas últimas semanas, en cuanto ven que han de conquistar, se «rajan».

Los madrileños en las Divisiones

El Nacional nada hará ya en la Tercera como nada hizo la Tranviaria. Solamente la Tercera y el Valladolid—que es madrileño adoptivo—abierto el camino.

¡Cuidado con el Valencia, madridistas! El Valencia tenga categoría de «coco»; pero de Mestalla tiene sorprendentes reacciones, cosa, por tranquilidad, de que los «merengues» de Manzanares se dejen sorprender por los «merengues» del Turia. El campeón de la Liga no debe perder en Valencia el segundo puesto, cosa conveniente para poder aspirar todavía a seguir con aquel título al minar el torneo.

El Athletic, en Vallecas, no tiene en mal la puntuación. El Murcia es un equipo que en los partidos ganados y otros cinco perdidos. Al Murcia a la puente. Para él no hay el término medio. El mismo Athletic madrileño le ganó en la liga. Aunque esto no es razón para que le derrote en Vallecas. Empero, si le vence en esa consideración puramente teórica, sino magnífico Elicegui, en vena de realizador, el argumento supremo.—A. CRUZ y MARTÍN

crónica

Ayuntamiento de Madrid

Gran mitin de Izquierdas Republicanas en Barcelona.



En la Plaza Monumental de Barcelona tuvo lugar, el domingo último, el gran mitin de Izquierdas Republicanas, organizado por la Esquerra en vísperas de las elecciones municipales en Cataluña. Ante una multitud que llenaba por completo la Plaza Monumental, hablaron los señores Azaña (1), Prieto (2), Domingo (3), Casares Quiroga (4), Nicoláu D'Ober (5) y Pi y Suñer (6). El mitin, por su importancia, rebasó los límites de un acto de propaganda electoral, y tuvo carácter de primer gran paso dado para lograr la unión de todas las fuerzas republicanas de izquierda.

(Fots. Merletti y Torrents)

crónica

Ayuntamiento de Madrid

El día más feliz del año, para los niños felices



Con motivo de la fiesta de Reyes se han repartido juguetes entre los niños alumnos de los grupos escolares de Madrid... Aquí aparecen los pequeños estudiantes del Grupo Escolar Menéndez Pelayo en el momento de recibir sus respectivos regalos... Es curiosa la expresión de interés y de seriedad con que los nenes y las nenas examinan los juguetes que acaban de llegar a sus manos...

(Fots. Cortés)

ice

Un día de alegría
para los niños tristes.

Los "Reyes Magos" en la Inclusa.



Arriba: Los pequeñuelos examinando sus juguetes.—
Abajo: La expresión de alegría de uno de los nenes.

PARA COMBATIR PERMANENTEMENTE EL ESTREÑIMIENTO

He aquí un laxativo que usted puede tomar toda la vida—todas las noches si es necesario—sin temor de malos resultados. La fórmula es del médico inglés Benjamín Brandreth. Seis ingredientes vegetales, provenientes de seis diferentes países, contribuyen a la perfección de este remedio.

Las Píldoras de Brandreth están hechas para aquellos que desean continuar sus ocupaciones normalmente—y bien—sin arriesgar malos efectos; no para quienes buscan una acción rápida y violenta. Como las Píldoras de Brandreth obran solamente sobre el intestino grueso, no interrumpen ni descomponen la digestión. Su acción es lenta y no irrita, pero es completa. Recuerde que son píldoras puramente vegetales, tan naturales como muchos alimentos.

Librese de la esclavitud de catárticos y purgantes. Ponga las Píldoras de Brandreth a la prueba por dos semanas y vea los resultados. Las Píldoras de Brandreth pueden obtenerse en casi todas las farmacias, a Ptas. 1,85 la cajita, timbre incluido. No acepte substitutos. Insista en Brandreth.

Nuestro colega «Heraldo de Madrid» ha organizado este año, como en años anteriores, su ya tradicional colecta de juguetes para los niños de la Inclusa. En las fotografías superiores: Los niños de la Inclusa aguardando la llegada de los «Reyes». Abajo: Melchor, Gaspar y Baltasar conversando con los nenes antes de comenzar el reparto de juguetes.

(Fots. Montaña)

crónica

Ayuntamiento de Madrid

CARTAS A LOS BUEYES DE JUPITER



CUENTO PARA CHICOS

VAMOS a contar la historia de ocho patas, cuatro cuernos, dos cencerros y una yunta. Ya sé yo que es más fácil decir simplemente que vamos a contar la historia de dos bueyes; pero no me negaréis que es mucho más divertido decirlo de esa otra manera.

El amo de estos dos bueyes era un señor campesino que tenía dos hijos ya mozos. Uno era aficionado a vivir en grandes ciudades, y se hizo abogado en la capital; el otro, en cambio, que, por cierto, se llamaba Enrique, era amante del campo, y le gustaba labrar a tierra en paz, ayudado por su yunta, pues ya sabéis que yuntas se llaman a las parejas de animales — sean vacas, bueyes, mulas, burros o caballos — que se emplean para arar.

Lagartijo y Naranjero se llamaban sus bueyes, y a mí me entusiasmaba ver su paz y tranquilidad a la hora en que volvían de su trabajo, ya al anochecido, y se ponían a beber en el pilón, cuando mayor era el silencio del pueblecito. Sólo se oían los cencerros al arrastrarse por la piedra del abrevadero. Terminaban su larga bebida, y otra vez emprendían el camino

hacia «su casa». Iban tranquilos porque habían cumplido con su deber. Porque habéis de saber que un par de bueyes ha sido, durante muchos siglos, una de las cosas más útiles que tenía el hombre. Ellos aran la tierra que nos da el pan y ellos transportan por los caminos de las montañas carros llenos de enormes troncos de árbol, con los cuales se hacen las casas, los muebles, la leña y hasta muchos juguetes.

Pues bien: llegaron Lagartijo y Naranjero a com- penetrarse de tal modo con la voz de Enrique, que no sólo le comprendían cuando quería que pararan o que dieran la vuelta o que echaran a andar, sino que le entendían perfectamente todas sus palabras.

El mozo era muy aficionado a leer libros del conocimiento de los astros, porque era tan entusiasta del cielo como del campo; además, tenía la costumbre de leer fuerte para enterarse mejor; de ahí resultó que los bueyes, que conocían tan admirablemente sus palabras, se enteraran también de todo. De modo que Enrique iba cogido al arado, sin mirar la ruta; caminaba igual que un ciego; sus ojos estaban dedicados a leer; pero los bueyes, que no se salían de su recta y que cuando terminaban el surco daban la vuelta ellos solitos, tampoco dejaban de atender aquellas cosas y misterios del cielo que el joven iba leyendo.

Claro que los domingos no eran días de trabajo, y Enrique se iba con los mozos al frontón del pueblo, donde se pasaba jugando con gran entusiasmo las horas enteras. ¡Cómo sonaban las duras pelotas contra la pared! Y era un frontón tan largo, y pegaban tan fuerte, que cerrando los ojos se tardaba bastante en oír el golpe de cada pelotazo.

El mozo de aquella yunta era de los que mejor jugaban. Tenía la mano muy dura y devolvía la pelota con una energía y un tino formidables. Y como los bueyes le tenían un gran cariño porque jamás les pinchaba, abrian los domingos con sus cuernos la vieja puerta de madera de su prado y se iban a otra pradera que daba al frontón, para asomar allí las cabezas sobre la tapia y entusiasmarse con las jugadas de Enrique. ¡Y sabéis cómo adivinaban cuando era domingo?... Viendo los trajes de colorines y las galas de las mozas, y viendo a los mozos con una flor en la oreja o en la boca, que se ponían siempre que era día de fiesta. Entonces se decían los animales el uno al otro:



...Y los grandes astrónomos, que eran cinco caballeros con cinco grandes cucuruchos, cinco grandes barbas y cinco grandes túnicas, escucharon atentamente lo que le refirió Enrique...

—Hoy es día de ver a nuestro compañerito jugar a la pelota.

Y diciendo y haciendo, abrían su prado y se marchaban hacia el frontón.

A pesar de todo, lo más interesante era ver lo agradable que Enrique, Lagartijo y Naranjero pasaban las horas de labor, enterándose por los libros de las cosas del firmamento: las estrellas, los cometas, los eclipses, la ruta de la tierra, los satélites y todo eso de que el mozo iba leyendo en marcha.

Un día, para descansar de la labor de unas horas, el muchacho se tumbó en tierra con la gorra sobre los ojos. Entonces la yunta se apartó de allí sin hacer ruido, se fué a un prado solitario, muy llano y muy grande, y entre los dos bueyes hicieron una cosa que a Lagartijo se le había ocurrido, y fué que con el arado escribieron en el suelo, con letra enormemente grande y cursiva, las siguientes palabras:

Queremos correspondencia con alguna yunta de Jupiter.

Cuando Enrique se levantó y se estiró, y vió pronto aquellas enormes palabras escritas, se quedó extrañadísimo. Pero comprendió inmediatamente que lo habrían hecho para ver si contestaban las yuntas del planeta Júpiter, que en aquellas noches se veían muy claro en el cielo del pueblecito.

En cuanto anocheció, el mozo se fué emocionado a su casa, dejando a los bueyes beber despacio y tranquilos en el pilón de la plaza. Iba a mirar por un pequeño telescopio que había montado en la ventana de su guardilla.

Miró atentamente y, en efecto: en un prado de Júpiter, dos bueyes muy raros, con tres cuernos cada uno, un ojo en la frente, rabo rizado de perro y cuatro patas de pato, estaban con su arado contestando de esta manera:

No tenemos inconveniente en escribiernos con vosotros todos los días.

Enrique, entusiasmado con aquello, se puso un sombrerito hongo, que por cierto le estaba algo chico, y se fué a la capital, a decirle a los grandes astrónomos lo que pasaba.

Y los grandes astrónomos, que eran cinco caballeros con cinco grandes cucuruchos, cinco grandes barbas y cinco grandes túnicas, compraron un hermoso terreno en las afueras de su ciudad, nombraron secretarios a Enrique, a Lagartijo y a Naranjero, y de ellos se servían para escribirse enormes cartas con los bueyes ¡y hasta con los sabios de Júpiter! Enrique era el que llevaba el arado y escribía en la tierra lo que los astrónomos le dictaban.

Como era natural, en el otro planeta los grandes científicos hacían lo mismo con sus extraños y pintorescos bueyes.

De modo que el mozo y su yunta vivieron felices y contentos su vida, metidos en estos misteriosos y bellísimos asuntos astronómicos, a los que los tres eran ya tan aficionados.



...Tenía la costumbre de leer fuerte para enterarse mejor; de ahí resultó que los bueyes, que conocían tan admirablemente sus palabras, se enteraran también de todo.

(Dibujos de Demetrio)

crónica

Ayuntamiento de Madrid



Los "peques" ante la cámara.

Curiosidad peligrosa
(Fotografía de arte, por Matrán)

crónica
Ayuntamiento de Madrid



APLIQUESE SUAVEMENTE
PENETRA SIN FROTAR



ALIVIA EL DOLOR DE TOR-
CEDURAS Y DISLOCAMIENTOS



NO IRRITA NI CAUSA LA
MENOR MOLESTIA

CONTRA EL DOLOR

hay muchos remedios. Son todos ellos eficaces? El mejor remedio es aquel que ha probado su mérito durante cincuenta años. Y ese es el Linimento de Sloan. Productos nuevos, anunciados a bombo y platillo, han venido y han desaparecido, pero el Linimento de Sloan continúa siendo el verdadero "mata dolores".

Dolores reumáticos, ciática, lumbago, resfriados, contusiones, torticolis, torceduras, toda clase de dolores musculares, desaparecen aplicando suavemente, sin frotar, el Linimento de Sloan.

No mancha. Reaviva la circulación de la sangre. Calma y produce bienestar. Para evitar posibles sufrimientos tenga en casa un frasco a mano, porque el dolor aparece sin avisar.



LINIMENTO
de SLOAN
MATA DOLORES

CONTRA EL FRIO, REUMA Y HUMEDAD



TRAJES INTERIORES DE LANA
Elefante

De venta en todas las buenas Camiserías y Almacenes de Géneros de Punto

De venta en todas las buenas Camiserías y Almacenes de Géneros de Punto

gran público y sea comercialmente eficaz.

URINARIAS

(AMBOS SEXOS)

Sin lavajes, inyecciones ni otras molestias, y sin que nadie se entere, sanará rápidamente de la blenorragia, gonorrea (gota militar), cistitis, prostatitis, leucorrea (flujos blancos de las señoras) y demás enfermedades de las vías urinarias, en ambos sexos, por antiguas y rebeldes que sean, tomando, durante unas semanas, cuatro o cinco CACHETS COLLAZO por día. Calman los dolores al momento y evitan complicaciones y recaídas. Pidan folletos gratis a A. Garcia. Alcala, 85. Madrid. Precio: 17 pesetas.

LO MÁS EFICAZ,
CÓMODO, RÁPIDO,
RESERVADO
Y ECONÓMICO

HOMBRES DEBILES

Impotentes, faltos de vigor, etc.,
TABLETAS DE VIDA "GRAFF"
(En América, HERCULINA), devuel-
ven la virilidad al hombre agotado
DEVENTA: Farmacias Gayoso,
Barrel y otras

GRATIS folleto muy interesante
PIDALO A
LABORATORIOS "GRAFF"
Apartado 415 - VALENCIA

TABLETAS DE VIDA
GRAFF

300 PESETAS

mensuales sueldo fijo y comisión
ganarán señoras, señoritas locali-
dades provincias. Escribid:
Apartado 1087.-MADRID

Anuncie usted en
CRONICA, si
quiere que su pu-
blicidad llegue al

YA NO CUESTO MAS QUE



10
CÉNTIMOS

sin variación de la insuperable
calidad que me dió fama.

Fijense en el nombre MAGGI, la marca „Cruz-Estrella“
y la etiqueta roja y amarilla.

crónica

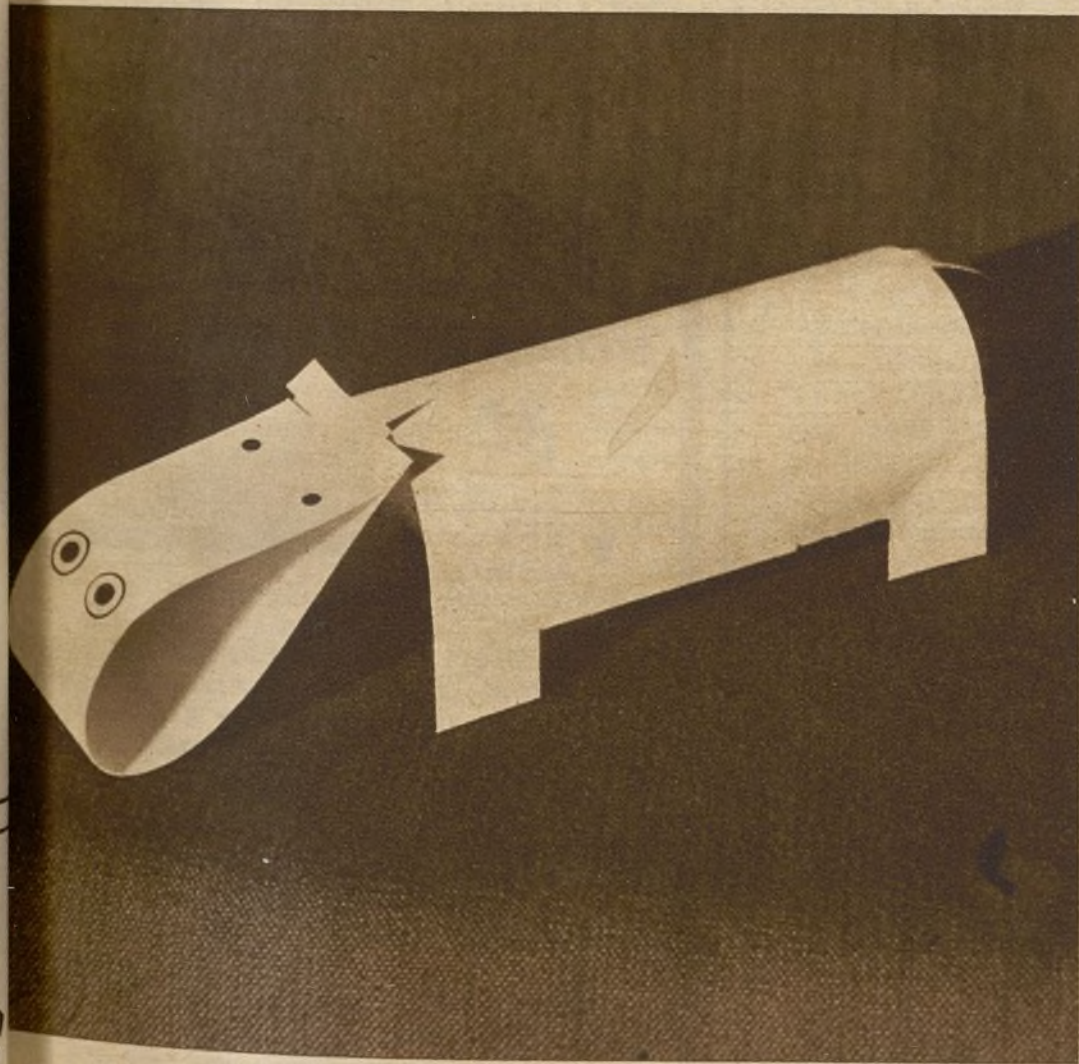
Ayuntamiento de Madrid

Una nueva sección para los niños cuyos papás compran CRONICA.

El "Arca de Noé", o los animales recortables, trazados en una sola pieza por el gran caricaturista "Tono", para nuestros pequeños lectores.

CÓMO SE CONSTRUYE EL HIPOPÓTAMO

1. Pegar esta plana sobre una hoja de cartulina fina.



El hipopótamo construido por "Tono".

que pueda doblarse fácilmente, sin romperse al hacer los pliegues.

2. Recortar la figura, siguiendo la línea negra del contorno exterior, y dando también cortes e tijera en la parte de dicha línea negra que entra en el interior del dibujo.

3. Doblar las líneas de puntos hacia abajo.

4. Doblar las líneas de rayitas e las orejas hacia arriba.

5. Pegar la zona marcada A sobre la zona gris marcada B, de manera que esta última quede cubierta por la primera.

A

B

Planta del

hipopótamo.

crónica

Ayuntamiento de Madrid

Hace Un Mes Parecía Tener 10 Años Más



«Tenía los ojos y la boca rodeados de arrugas, los poros de mi piel se dilataban y los músculos de mi cara empezaban a relajarse de manera alarmante. Hoy tengo la piel tan tersa como la de mi encantadora hija, que acaba de hacer su entrada en la sociedad. Este resultado lo debo a un descubrimiento maravilloso hecho por profesores médicos de la Universidad de Viena. Dichos profesores afirman que la piel puede alimentarse absorbiendo sustancias nutritivas y transformarlas en tejidos vivos y sanos. No es la edad, sino la alimentación insuficiente de la piel, lo que causa las arrugas y la relajación de los músculos. Empleé los alimentos dérmicos prescritos por esos médicos ilustres, y a las cuatro semanas parecía tener diez años menos. Estoy segura de que cada mujer de más de veinticinco años puede conseguir la misma alegría.»

Garantizamos con 10.000 pesetas que la Crema Tokalón, la famosa crema parisiense, contiene los elementos nutritivos que, según afirman ilustres profesores vieneses, la piel debe absorber para conservar su lozanía. Estos elementos: aceite de olivas y crema de leche predigeridos, extractos vegetales emulsionados, mezclados con yemas de huevo y combinados todos en una fórmula científica, la Crema Tokalón los contiene todos. En sólo una noche se obtendrá una transformación casi increíble. Empleando continuamente la Crema Tokalón se logrará una tez sin arrugas, maravillosamente fresca, tersa y eternamente joven. Emplee por la noche la Crema Tokalón de color rosa, y por la mañana la Crema Tokalón blanca (sin grasa). Garantizamos el éxito o devolvemos el dinero.

GRATIS: Por convenio especial formalizado con los preparadores, todas las lectoras de este periódico pueden ahora obtener un nuevo Estuche de Belleza de Lujo conteniendo los productos siguientes: Un tubo de Crema Tokalón Biocel, Alimento del cutis, color rosa, para la noche antes de acostarse; un tubo de Crema Tokalón, blanca (sin grasa), para la mañana; una cajita de Polvos Tokalón con espuma de crema (indiquen el matiz que deseen) y muestras de cuatro matices de polvos en boga. Se debe mandar pesetas 0,90 en sellos de 0,30, para los gastos de porte, embalaje y otros, a Productos T. K., Sección 22-K., Vía Diagonal, 388. Barcelona.

bre la zona gris marcada B, de manera que esta última quede cu-

bierta por la primera.

6. Pegar la zona gris marcada C, por el lado de abajo, al trozo que queda entre las orejas, señalado con D.



SANGRE PURA, RICA Y NUEVA

se consigue gracias a las acreditadas
PÍLDORAS DEPURATIVAS DEL Dr. SOIVRÉ

Medicamento especial para combatir de una manera cómoda, rápida y eficaz el eczema, herpes, úlceras varicosas (llagas a las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa u origen, humores viciados o infecciones de la sangre. Se ha dado al Depurativo del Dr. Soivré la forma de Píldoras, porque los Roobos, Jarabes, Elixires y todos los depurativos líquidos están compuestos de Alcohol, vinos fuertes y jarabes concentrados que disminuyen la acción depurativa, irritan el estómago, fatigan los riñones y debilitan todo el organismo. Así las **Píldoras depurativas del Dr. Soivré**, resultan el Depurativo Ideal, cómodas y agradables de tomar, digestivas y reconstituyentes generales; regeneran, enriquecen y renuevan la sangre, aumentando con ello todas las energías del organismo; fomentan la salud y resuelven rápidamente todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuraciones, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no restando en el organismo huellas del pasado. Exteriormente puede aplicarse la **Pomada del Dr. Soivré**, que calma al momento la inflamación y abrevia el tratamiento de las manifestaciones molestosas de la piel.

Venta a 6'60 ptas. el frasco de Píldoras depurativas del Dr. Soivré y a **3 ptas.** el tubo de Pomada, en las principales farmacias de España, Portugal y América.

NOTA.—Dirigiéndose y enviando 0'25 ptas. en sellos de correo para el franqueo a Oficinas Laboratorio Sókatar, calle del Ter, 16, Barcelona, recibirán gratis un librito explicativo sobre el origen, desarrollo y tratamiento de estas enfermedades.

MARAVILLOSO Y PRODIGIOSO INVENTO

En 3 días los cabellos blancos tomarán su primitivo color natural y será imposible conocer que estén teñidos, usando el **Insustituible ACEITE VEGETAL MEXICANO PERFUMADO**. Premiado en varias Exposiciones. Sólo tinte el cabello blanco. (Único en su clase.) Se usa con las mismas manos como una Brillantina. NO MANCHA, ES INOFENSIVO, QUITA LA CASPA, DA BRILLO AL CABELLO Y EVITA SU CAIDA. UN ESTUCHE GRANDE ALCANZA PARA UN AÑO DE USO. En venta todas las Perfumerías de España. Fabricante: José Beltrami. Av. 14 de Abril, 566. Barcelona.

NO SEA VICTIMA DE LA GRIPE



La sencilla, segura y rápida cura de resfriados

Ponga una gota de Vapex en el pañuelo y aspire con frecuencia.

Ponga una gota en su almohada para combatir el resfriado durante el sueño.

COMO SE DESARROLLA EL GERME: Las superficies templadas, oscuras y húmedas de las membranas mucosas forman un vivero ideal para los gérmenes que se multiplican a una velocidad espantosa. Un solo germen puede convertirse en diez y siete millones en 12 horas. Aquí está la importancia de atacar el resfriado con el Vapex desde los primeros síntomas. Use Vapex, y respire.

Ventas al por mayor:
Apartado 608 - Barcelona

Hombres Impotentes

afectados por la edad, los excesos o la enfermedad adquieren nuevas fuerzas

Tomando las celebres

GLOBULOS ROMON

Tratamiento científico rápido, activo e inofensivo

Precio: Doce cincuenta el frasco
Laboratorio ROMON, 6, r. Bidaire, PARIS
Farmacia de Santo Domingo, MADRID
Casa Segala, BARCELONA



EL THERMOGENE
es la huata que engendra el calor y combata los
RESFRIADOS, DOLORES Y REUMATISMOS

30 NOVEDAD SENSACIONAL
Ptas. Solamente
MARAVILLOSO
CRONOTAQUIMETRO PULSERA
SUIZO CON HORAS Y MINUTOS DE SALTO
LA ÚLTIMA PALABRA DE LA CIENCIA RELOJERA SUIZA
EXACTO-ELEGANTE-SOLIDO
Preciosa caja de platino inalterable. Cristal irrompible. Pulsera de cuero fino. INDISPENSABLE A TODOS POR SU ECONOMIA Y UTILIDAD
COMO PROPAGANDA lo remitimos a todas partes contra reembolso de **30 Ptas. SOLAMENTE**
Mande su pedido sin demora indicando este periódico, nos lo agradecerá toda la vida.



5 AÑOS DE GARANTIA
CASA GINEBRA 72 SAN SEBASTIAN

LA REGLA suspendida
volverá rápidamente y sin peligro con **PERLAS FEMI**. De venta: Dr. Andreu, Segalá y Farmacias. Se manda reserv. por correo certificado enviando pesetas 14,50 al concesionario **BASTARD**, calle Pablo Iglesias 13, BARCELONA.

Anuncie usted en CRONICA

Pastillas



cos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus valiosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las **PASTILLAS ASPAIME** son las preferidas por los pacientes.

Exigir siempre las legítimas **PASTILLAS ASPAIME** y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las **PASTILLAS ASPAIME** se venden a **UNA PESETA CAJA** en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio **SOKATARG**, Oficinas: calle Ter, 16 - Teléfono 50791 - BARCELONA.

Nota importantísima.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las **PASTILLAS ASPAIME**, no son posibles con sus similares que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sókatar, manda una cajita muestra de «Pastillas Aspaime» a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

COMPOSICIÓN
Azúcar leche, b., cinco etgrs.; extracto regaliz, cinco etgrs.; extracto alcazador, tres milig.; extracto mentolado, tres milig.; Uomenol, cinco milig.; azúcar mentolado, suficiente para una pastilla.

Aspaime

CURAN RADICALMENTE LA TOS

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS
Catarrhos, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las **PASTILLAS ASPAIME** son a todas las conocidas por su composición que no puede ser más racional y eficaz, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos bucales.

NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN



PRINCIPALES LÍNEAS REGULARES
BREMEN - CHERBOURG (PARIS) - NUEVA YORK
con los supertransatlánticos de 50.000 toneladas
"BREMEN" y "EUROPA"

Travesía atlántica solamente 4 y medio días
De **SANTANDER, GIJON, LA CORUÑA** y VIGO
Para **HABANA, VERACRUZ y TAMPICO**
De **LA CORUÑA, VILLAGARCIA, VIGO y LISBOA**
Para **RIO DE JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES.**

De **BARCELONA** para **GENOVA, PORT-SAID, SINGAPOORE, MANILA, HONG-KONG y YOKOHAMA**
CRUCEROS AL MEDITERRANEO, CABO NOROCCIDENTAL, SPITZBERGEN, etc.

Pidanse itinerarios, prospectos y precios a
LLOYD NORTE ALEMAN
AGENCIA GENERAL MADRID
Carrera de San Jerónimo, n.º 33. Teléfono 131



REGALAMOS MUÑECA

Le obsequiaremos a Vd. con una muñeca de 74 cms. de alto, de fina, a título de propaganda, por haber comprado cualquier reloj suizo, sin que necesite pagar nada. Recorte este aviso y envíe su nombre y dirección a la vuelta de correo al Sr. A. ISCLA P. García Hernández, BARCELONA.

ALGUNOS NOS IMITAN NADIE NOS IGUALA
LOS AUTÉNTICOS CRONOMETROS SUIZOS
ESTOS ÚLTIMOS MIDEN TIEMPOS HASTA 1/10 DE SEGUNDO Y VELOCIDADES HASTA 240 KMS. POR HORA
Pasen hoy MISMO su estimado pedido, mencionando este periódico, y NOS LO AGRADECERÁ TODA LA VIDA!!
GARANTIZADOS 6 AÑOS
PESETAS 10
ESTABLECIMIENTOS DE RELOJES SUIZOS: APARTADO 154-SAN SEBASTIAN

TOS BRONQUITIS JARABE FAMEL ENFERMEDADES PECH

El cine

El cine

El cine

El cine

El cine

El cine

El cine



Dos grandes actrices de la pantalla muda, a quienes el cine parlante ha relegado a segundo término: Mary Pickford (a la izquierda) y Gloria Swanson.

(Fot. Agencia Gráfica)

Es una verdad probada que desde la aparición del cine sonoro los films han perdido aquel carácter universal que les caracterizaba para devenir, simplemente, en expresiones de un arte nacional o, a lo sumo, peculiar y privativo de una estirpe determinada; de suerte que aquellos grandes artistas que nos emocionaban y atraían por la diáfana emotividad y expresión estética de su arte, universal por ser tan sólo mímico, han dejado de apasionarnos, de ejercer fascinación sobre nosotros por el solo hecho de haber sustituido el gesto exclusivo por la palabra, mejor dicho, por un idioma que en el noventa y cinco por ciento de los casos nadie comprende.

Así, un arte que en su forma primordial tenía caracteres universales, por una de esas paradójicas ironías del Destino, al progresar y alcanzar una de las conquistas más formidables de la época, se ha trocado en nacional.

Un escritor de renombre dijo, en cierta ocasión, que los pueblos hubieran disputado menos, probablemente, si se hubiesen reído de las mismas cosas. Ciertamente, la coincidencia en la hilaridad predispone en todo momento a fraternizar. Pues bien: esto, que el cine mudo lograba en algunas de sus figuras preeminentes, lo ha perdido casi por completo el cine parlante. La prueba de ello la tenemos en Charlie Chaplin (Charlot). Nadie ignora, y es esta opinión en la que han coincidido todos los críticos del mundo, que Charlot se aproximó más que nadie a la realización de un tipo humorístico de gusto universal. Ahora, este gran artista ha de renunciar a proporcionar al público el espectáculo de su comicidad, empujado a veces, no sólo por defectos en la voz, que harían desagradable el timbre de la misma en la pantalla, sino porque la universalidad de su arte excelso pierde casi todo su valor al tener que expresarse en un idioma nacional. Y el caso de Charlot no es único; en la mayoría de los casos, el actor o la actriz se ven obligados a renunciar a su arte por defectos en la voz, que harían desagradable el timbre de la misma en la pantalla, o por la falta de universalidad de su arte excelso.

Los defectos en la voz, que harían desagradable el timbre de la misma en la pantalla, o por la falta de universalidad de su arte excelso, hacen que el actor o la actriz se ven obligados a renunciar a su arte por defectos en la voz, que harían desagradable el timbre de la misma en la pantalla, o por la falta de universalidad de su arte excelso.

otros artistas de talla han debido seguir el mismo camino y resignarse a terminar sus días en el ostracismo.

Las consideraciones que quedan expuestas han sido formuladas también por egregias personalidades de la crítica y por artistas de mérito, y ellas han dado nueva actualidad al tema, varias veces debatido, de la adopción de un idioma internacional para el cine parlante, con objeto de subsanar todas las deficiencias que éste presenta e infundirle este espíritu de universalidad que jamás debió haber perdido.


Varios directores de importantes Empresas lo comprendieron ya así y se realizaron distintos ensayos, que, desgraciadamente, no obtuvieron el éxito apetecido. Pero este fracaso no quiere decir que la idea sea utópica, ni mucho menos; débese tan sólo a un error inicial. Las pruebas se realizaron utilizando como idioma universal el Esperanto, que, si bien ha sido muy propagado, no reúne las condiciones necesarias para el fin expuesto, por las dificultades técnicas que ofrece y porque no es gráfica ni fonéticamente comprensible, de inmediato, para el mayor número de personas. La lengua internacional que se destine a desempeñar ese rol de lazo de unión mundial ha de ser lógica, fácil y eufónica, y ha de basarse, no en vocablos arbitrarios ni en reglas caprichosas—como hace Esperanto—, sino en la reunión de todas aquellas raíces comunes al mayor número de países y en una Gramática simplísima y de una facilidad extraordinaria. Esta lengua existe desde hace tiempo, y no es otra que *Ido*.

El *Ido*, idioma internacional moderno y perfecto, depurado y quintaesenciado, responde perfectamente a todas las exigencias de la técnica, de la ciencia y del arte; de suerte que es apto para realizar con éxito esa reincorporación del cine parlante al arte universal. Supera al Esperanto porque elimina todos sus defectos y es asequible a toda persona, aunque tan sólo posea una instrucción primaria. Científicamente, ha logrado dar a sus vocablos toda la plenitud de expresión y comprensibilidad necesarias. Por ejemplo, en tanto que el Esperanto, para expresar la idea de *disimulo*, emplea el término *shajniĝi*, el *Ido* dice *simular*, palabra que es común a todos los idiomas latinos, así como al alemán y al inglés. Para manifestar que ha habido un *naufraĝo*, los esperantistas dicen *ship-pereo*; el *Ido*, con más lógica y precisión, emplea el término *naŭfraĝo*.

Fred Niblo, el renombrado director de los Estudios Metro Goldwin Mayer, ha reconocido la necesidad de que se adopte un idioma común para el arte cinematográfico, y habiendo comprobado, por experiencia, los defectos del Esperanto, ha declarado que el *Ido* es el idioma internacional más apto para ser utilizado en la pantalla sonora, porque es comprensible a casi todas las personas.

Resulta incuestionable que las autoridades más egregias en cinematografía se encaminan a universalizar este arte por medio de la adopción del idioma internacional. El *Ido*, por su precisión, elegancia y facilidad, será el preferido. Por tanto, todo el que aprenda *Ido*—bastan quince lecciones de una hora diaria para aprenderlo correctamente—tiene la seguridad de que contribuirá a la solución de este problema y de que en no lejano tiempo podrá sentir intensamente la emoción del arte universal en su más prístina e impoluta expresión.

GASTON LEDUCQ
Profesor



BLENORRAGIA

(PURGACIONES)

en todas sus manifestaciones: URÉTRITIS, PROSTATITIS, ORQUITIS, CISTITIS, GOTA MILITAR, etc. en el hombre y VULVITIS, VAGINITIS, METRITIS, CISTITIS, ANEXITIS, FLUJOS, etc. en la mujer por crónicas y rebeldes que sean se combaten de una manera cómoda rápida y eficaz con los

CACHETS DEL Dr. SOIVRE

que depuran la sangre y los humores, comunican a la orina sus maravillosas propiedades antisépticas y microbicidas; sus admirables resultados se experimentan a las primeras tomas, la mejoría prosigue hasta el completo y perfecto restablecimiento de todo el aparato genito-urinario, curándose el paciente por sí solo sin inyecciones, lavados, aplicaciones de sondas, bujías, etc., tan peligroso siempre por las complicaciones a que exponen y nadie se enteró de su enfermedad.

Basta tomar una caja para convencerse de ello. Exigid siempre los legítimos CACHETS DEL Dr. SOIVRE y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Venta a 6,60 ptas. caja en las principales farmacias.

Agentes. — New-York: Drug Importing C., 179, Adams Street Brooklyn. — S. José Costa Rica: I. Carreras, Bazar Paris, Avenida Central. — S. Juan Puerto Rico: J. Combas Peyork, Tetuán, 73. — Cuba: J. Carlos Guasch, Apartado 2293, Habana.

PARA TENER UNA NARIZ BONITA...



La adiposidad que se marca en los cartilagos puede ser fácilmente reducida, dando a la nariz una forma fina, elegante y proporcionada. Breves sesiones durante el sueño son suficientes para conseguir su transformación con el uso de *Zelio Punkt*. Una nariz bella da al rostro un encanto inusitado. La corrección de las facciones puede ser el éxito en la sucesiva evolución de la vida. Pida folleto a

INSTITUTO ORTOPÉDICO
Sabaté. Cirujanos-Ortopédicos. Canuda, 7, Barcelona, adjuntando sello Correo 0,50

Las Viejas Enfermedades de la Orina

se curan definitivamente con el

JUGO DE PLANTAS BOSTON

Las diversas enfermedades que derivan de las vías urinarias son muy frecuentes, muy molestas, a veces de larga duración y en la mayoría de los casos persiguen al individuo durante toda su vida haciendo necesarios intervenciones quirúrgicas más de una vez. El *Jugo de Plantas Boston* evita en la mayoría de ellos llegar a tal extremo.

En los Catarros agudos y crónicos en la vejiga; arenillas, mal de piedra y arinas turbias; inflamaciones agudas y crónicas y estrecheces de la uretra; blenorragia aguda o crónica; gota militar; inflamación de la próstata; retención de la orina y necesidad frecuente anormal de orinar; dolor de riñones y bajo vientre; etc., los resultados son sorprendentes e inesperados.

Recomendamos encarecidamente sea leído el muy interesante folleto "Un remedio que cura", de Boston, que se remitirá gratis a quien lo solicite al Depositario para España, Casa Segalá, Rbla. Flores, 14, Barcelona. De venta en todas las buenas farmacias y en Segalá, Rbla. Flores, 14.

En Madrid, Gayoso, Arenal, 2; Valencia, Gamir; Zaragoza, Rived y Cholz; Bilbao, Barandiarán y Cia.

LA REGLA SUSPENDIDA

Perlas FEML — Farmacias

NUEVO SECRETO de los POLVOS DE ARROZ

Proporciona un "Aspecto Mate" a la piel más grasienta

Este nuevo descubrimiento le proporcionará a Vd. una nueva y seductora tez de juvenil belleza, a la cual no puede resistir ningún hombre. No deja la menor huella de brillo durante todo el día, haga Vd. lo que haga.

El secreto consiste en un nuevo procedimiento, cuyo privilegio de invención es propiedad de Tokalón, gracias al cual la «Espuma de Crema» está mezclada con los polvos más finos, pasados por un triple tamiz de seda. Esto hace que los Polvos Tokalón, los famosos polvos parisenses, permanezcan adheridos cinco veces más tiempo que todos los demás polvos. Aunque haya bailado usted durante una larga noche en el salón más caldeado, conservará Vd. la tez tan fresca y seductora como al empezar.

La «Espuma de Crema» en los Polvos Tokalón evita que se reseque el cutis, y no le retira la humedad natural, como ocurre con los polvos ordinarios, que lo vuelven áspero y seco.

Si quiere Vd. tener una tez maravillosa y encantadora que cause la admiración y envidia de todas sus amigas, compre hoy una caja de Polvos Tokalón, y verá por sí misma que son completamente distintos de los demás polvos, porque la «Espuma de Crema» es el secreto exclusivo de Tokalón.

Los compactos Tokalón contienen ahora «Espuma de Crema». Los polvos y el rojo son ambos muy adherentes. Algo nuevo, diferente y mejor.

Permanecen Adheridos 5 veces más Tiempo



crónica

¡Al fútbol!

**HOY DOMINGO,
14 DE ENERO:**

En Madrid, y en el Estadio de Vallecas, Murcia F. C., contra Athletic Club madrileño.

En Valencia, en el campo de Mestalla, Madrid F. C., contra Valencia F. C.

Equipo del Valencia F. C.

Partidos de Liga



Equipo del Valencia F. C., que esta tarde, en el campo de Mestalla, juega contra el Madrid F. C., en interesante partido de la primera división de la Liga, partido en el que los valencianos buscarán el desquite de su derrota en Chamartín, durante el encuentro de la primera vuelta. En aquella ocasión el Valencia F. C. fué difícilmente batido por la mínima diferencia de tres a dos goals. Nebot (1), que posiblemente reapar-

recerá, o su sustituto Cano (1b), guardameta; Torregaray (2) y Villagrà (3), o Pasarín (3b), si se consigue su reaparición, defensas; Bertolí (4), Iturraspe (5) y Conde (6), medios; Torredelot (7), Villanova (8), Cervera (9), Costa (10) y Trabancos (11), delanteros. Números 12 y 13, Menchaca y Abdón, suplentes



Los trios medio y defensivo del Murcia F. C., que rarán contener los ataques de la línea delantera Athletic Club, en el partido de Vallecas, tan interesante resultado para los efectos de la clasificación del madrileño, que marcha a un solo punto detrás de la segunda división. Muñoz (1), Roig (2) y Garcerán (4), Elzo (5) y Sorribas (6). Número 7, soro, el fuerte defensa, que si reaparece sustituirá a Sorribas



Grupo de honor de los jugadores que al empezar la segunda vuelta del campeonato nacional de Liga, terminamente en el año 1934, lograron distinguirse en el pasado. Lafuente (1), Iraragorri (2), «Bata» (3), Iraragorri (4) y Gorostiza (5), la delantera que más goles en la jornada (seis); y número 6, Nogués, del F. C. celona, único guardameta que conservó imbatida la portería.

(Fots. Alvaro)

TALLERES DE PRENSA GRAFICA, S. A. Hermosilla, 73. MADRID

Ayuntamiento de Madrid